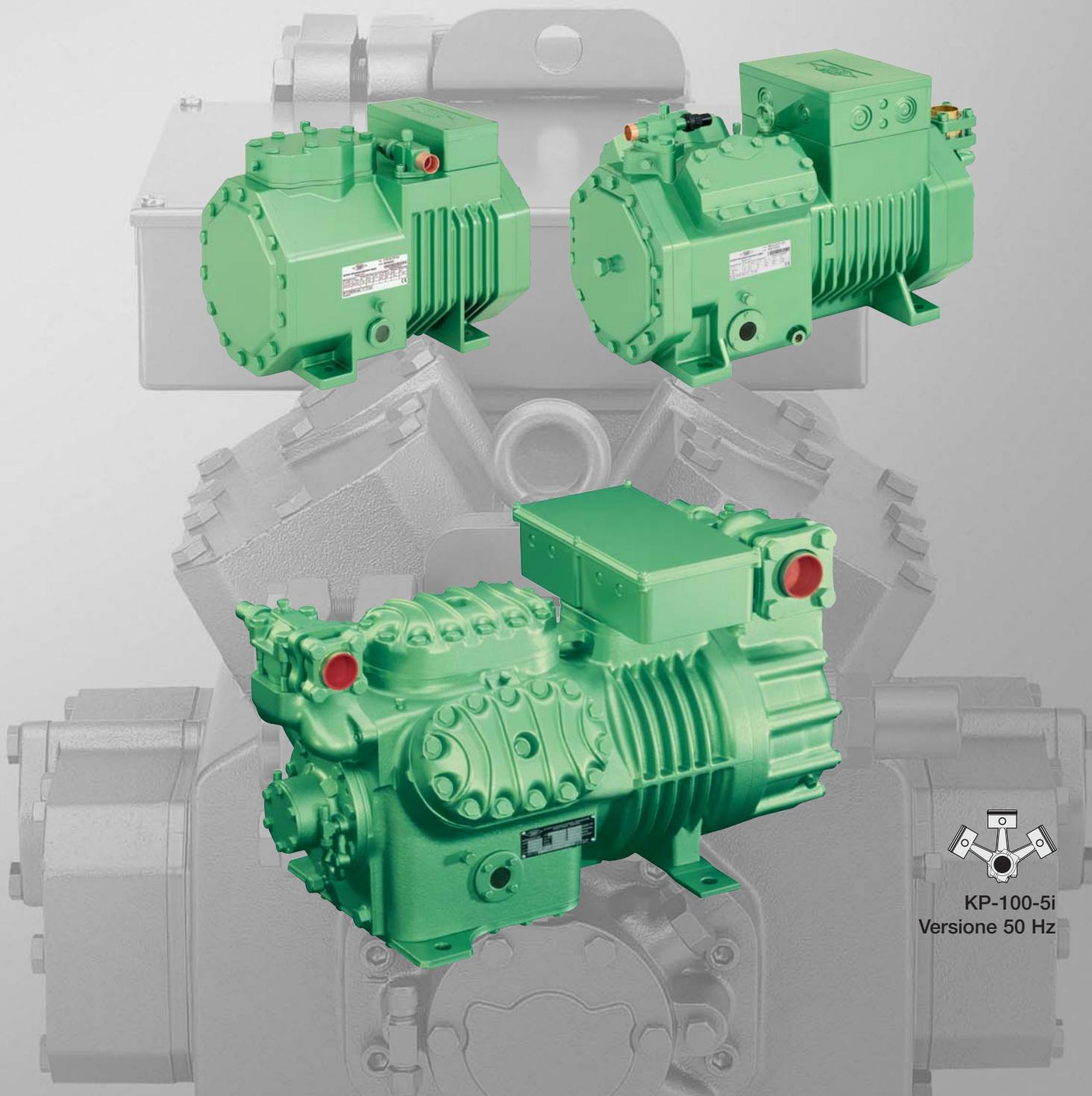


Halbhermetische
Hubkolben-
verdichter

Semi-hermetic
Reciprocating
Compressors

Compressori
semiermetici
alternativi



Halbhermetische Hubkolbenverdichter

Semi-hermetic Reciprocating Compressors

Compressori semiermetici alternativi

Inhalt	Seite	Contents	Page	Indice	Pagina
Allgemeines	2	General	2	Generalità	2
Programmübersicht	2	Program survey	2	Gamma di prodotti	2
Verdichter für moderne Kälte- und Klimaanlagen	3	Compressors for modern refrigeration and air conditioning plants	3	Compressori per moderni impianti di climatizzazione e refrigerazione	3
Die C1 bis C4 Octagons®	4	The C1 to C4 Octagons®	4	Dal C1 al C4 Octagon®	4
Die B5- & B6-Serie und C8 Octagon®	5	The B5 & B6 series and C8 Octagon®	5	La serie B5 & B6 e C8 Octagon®	5
Einsatzgrenzen für HFKW-Kältemittel R134a, R404A/R507A, R407C HCCKW-Kältemittel R22	8	Application limits for HFC refrigerants R134a, R404A/R507A, R407C HCFC refrigerant R22	8	Campi di applicazione per Refrigeranti HFC R134a, R404A/R507A, R407C Refrigerante HCFC R22	8
Leistungsdaten für R134a R404A/R507A R407C R22	10	Performance data for R134a R404A/R507A R407C R22	10	Dati di resa per R134a R404A/R507A R407C R22	10
Technische Daten	26	Technical data	26	Dati tecnici	26
Maßzeichnungen	28	Dimensional drawings	28	Disegni dimensionali	28

Die halbhermetischen Hubkolbenverdichter von BITZER

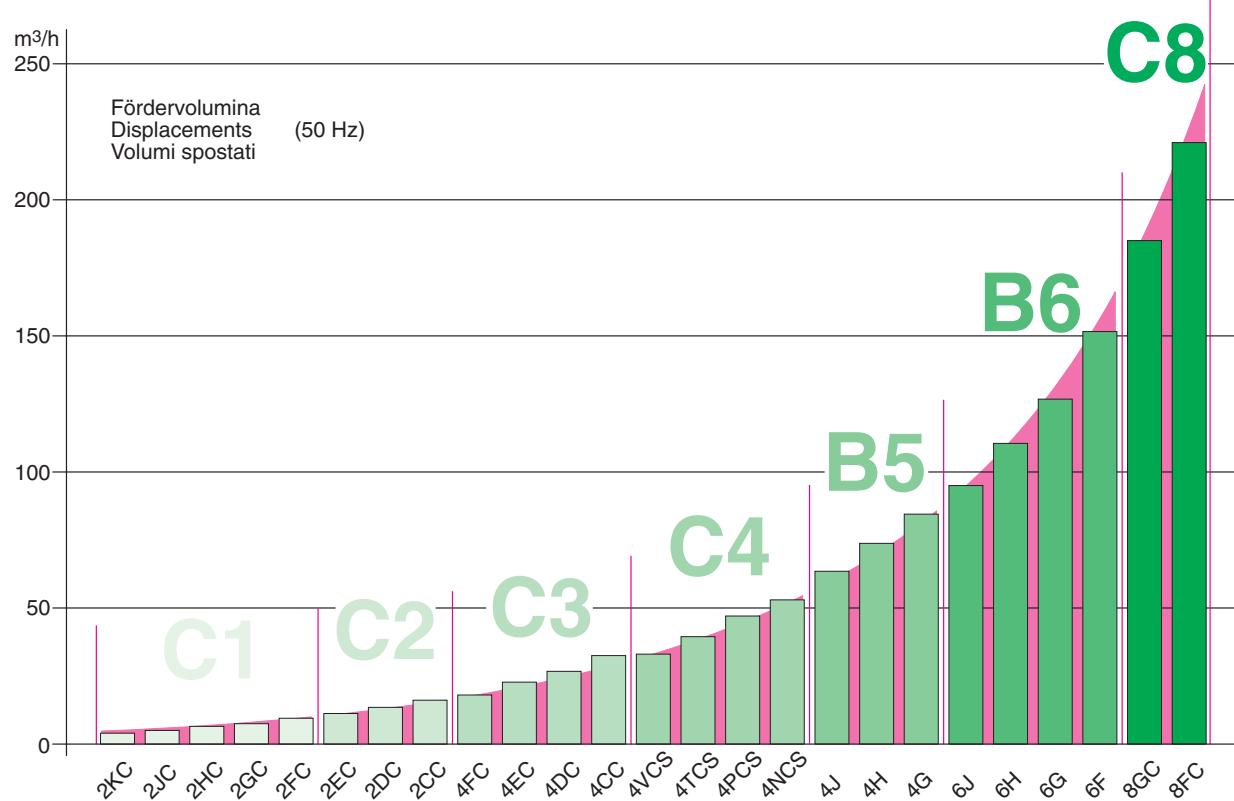
**Programmübersicht
C1- bis C8-Serie**

The Semi-hermetic Reciprocating Compressors of BITZER

**Program Survey
C1 to C8 Series**

I compressori a pistoni semiermetici BITZER

**Gamma di prodotti
da C1 a C8**



Halbhermetische Tandem-Verdichter der C2 bis B6-Serie siehe KP-110.

Semi-hermetic tandem compressors of the C2 to B6 series see KP-110.

Compressore tandem semiermetico della serie da C2 a B6, vedi KP-110.

Eine eng gestufte Verdichterpalette für moderne Kälte- und Klimaanlagen

Mit den Baureihen C1 bis C8 bietet BITZER Verdichter für HFKW- und HFCKW-Kältemittel, die die anspruchsvollen Anforderungen moderner Kälteanlagen erfüllen:

Universell einsetzbar

- Eine Verdichter-Ausführung für R134a, R404A, R507A, R407C und R22
 - für Klima-Anwendung
 - für Normal- und Tiefkühlung

Großer Anwendungsbereich

- R404A/R507A-Tiefkühlung über breiten Bereich ohne Zusatzkühlung möglich
- Varicool oder für R22 Tiefkühlung

Identische Verdichter für HFKW- und HFCKW-Kältemittel

- Ölsorten als einziger Unterschied

Energie-effizient

hohe Kälteleistung und minimaler Energiebedarf durch:

- besonders effiziente Arbeitsventile
- minimaler Schadraum
- wirtschaftlicher, großvolumiger Motor

Leise und schwingungsarm

- optimierter Massenausgleich
- integrierte Pulsationsdämpfer (BITZER-Patent) von C2- bis B6-Serie

Robust

- stabile Ventilplattenkonstruktion
- Ventile aus schlagzähem Federstahl

Elektronischer Verdichterschutz

- thermische Motor-Überwachung mit PTC-Sensoren
- Druckgastemperatur-Fühler optional

Wirtschaftliche Leistungsregelung

- optional schon ab C3-Serie (18,05 m³/h bei 50 Hz)
- Erprobter Parallelbetrieb
- Tandem-Verdichter der C2 bis B6 Serie: 22,7 m³/h bis 303 m³/h (50 Hz) siehe KP-110

CO₂-Verdichter

Für die besonderen Anforderungen unterkritischer CO₂-Anwendungen wurden die Octagon®-Verdichter der K-Serie entwickelt. Siehe KP-120.

A Closely Arranged Compressor Range for Modern Refrigeration and Air Conditioning Plants

With the series C1 to C8 BITZER offers compressors for HFC and HCFC refrigerants, that meet the demanding requirements of modern refrigeration plants:

Universally applicable

- One compressor version for R134a, R404A, R507A, R407C and R22
 - for air-conditioning
 - for medium and low temperature applications

Large application range

- low temperature refrigeration with R404A/R507A over a wide range without additional cooling possible
- Varicool or for low temperature refrigeration with R22

Identical compressors for HFC and HCFC refrigerants

- different oil types only

Energy efficient

high cooling capacity and minimal energy requirements through:

- highly efficient working valves
- minimal dead space
- efficient, large volume motor

Quiet and low vibration

- optimised mass balance
- integrated pulsation mufflers (patented by BITZER) for C2 to B6 series

Robust

- solid valve plate design
- valve reeds of impact resistant spring steel

Electronic compressor protection

- thermal motor monitoring by PTC sensors
- optional discharge gas temperature sensor

Efficient capacity control

- optional already starting at C3 series (18,05 m³/h at 50 Hz)
- Approved parallel operation
- Tandem compressors of the C2 to B6 series: 22,7 m³/h to 303 m³/h (50 Hz) see KP-110

CO₂ Compressors

The Octagon® compressors of the K series have been developed for the specific requirements of sub-critical CO₂ applications. See KP-120.

Una vasta gamma di compressori per moderni impianti di climatizzazione e refrigerazione

Con le serie da C1 a C8, BITZER propone dei compressori per refrigeranti HFC e HCFC che soddisfano le grandi esigenze dei moderni impianti di refrigerazione:

Utilizzabili universalmente

- Una versione di compressori per R134a, R404A, R507A, R407C e R22
 - per la climatizzazione
 - per la refrigerazione a media e bassa temperatura

Ampio campo di applicazione

- Possibilità di refrigerazione a bassa temperatura con R404A/R507A senza raffreddamento addizionale entro un ampio campo di funzionamento
- Varicool oppure per refrigerazione a basse temperature R22

Compressori identici per refrigeranti HFC e HCFC

- Unica differenza i tipi di olio

Efficiente da punto di vista energetico

- alta potenza frigorifera e minimo consumo di energia grazie a:

 - valvole particolarmente efficienti
 - minimo volume nocivo
 - motore efficiente e ben dimensionato

Silenziosità e basse vibrazioni

- equilibratura ottimizzata delle masse
- smorzatori di pulsazione integrati (brevetto BITZER) per le serie da C2 a B6

Robusto

- solida costruzione di piastre valvole
- valvole in acciaio per molle resistenti all'urto

Protezione elettronica dei compressori

- controllo termico del motore con sensori PTC
- Sensore di temperatura del gas di mandata opzionale

Regolazione efficiente della capacità

- opzionale già a partire dalla serie C3 (18,05 m³/h con 50 Hz)
- funzionamento in parallelo collaudato
- compressore tandem delle serie da C2 a B6: 22,7 m³/h fino a 303 m³/h (50 Hz) vedi KP-110

Compressore per CO₂

Per le particolari esigenze di applicazioni subcritiche di CO₂ sono stati studiati i compressori Octagon® della serie K. Vedi KP-120.

Die C1 bis C4 Octagons®

verschleißfestes Triebwerk

- Lager mit PTFE-Beschichtung – besonders reibungsarm und mit besten Notlauf-Eigenschaften
- Aluminium-Kolben mit optimierter Geometrie
- ungeteilte Pleuel mit großzügig dimensionierten Lagerflächen

minimaler Platzbedarf

- besonders geringe Einbauhöhe
- C1 bis C3 Absperrventile innerhalb Verdichterkontur

Zentrifugalschmierung

optimale Ölverteilung im Verdichter auch unter extremen Betriebsbedingungen

Anschlusskasten IP65

mit Klemmleiste für Zusatzkomponenten

Ölsumpfheizung (Option)

- Temperatur abhängige Regelung
- C1 bis C3:
Einbau in Gehäusetasche (am Lagerdeckel)
- C4:
Einbau in vormontierte Tauchhülse (neben Schauglas)

The C1 to C4 Octagons®

Wear resistant drive gear

- PTFE coated bearings for especially low friction and with best emergency operation characteristics
- aluminium pistons of optimised geometry
- connecting rods with closed big end and generously dimensioned bearing surfaces

Minimal space requirements

- extremely low height
- shut-off valves within compressor contour with C1 to C3 series

Centrifugal lubrication

optimum oil supply in the compressor even under extreme operating conditions

Terminal box IP65

with terminal strip for additional components

Crankcase heater (option)

- temperature dependent control
- C1 to C3:
mounting in housing pocket (at bearing cover)
- C4:
mounting into pre-mounted heater sleeve (near sight glass)

Octagons® da C1 a C4

Trasmissione resistente all'usura

- Bronzine con rivestimento in PTFE – ad attrito particolarmente basso e con ottime caratteristiche per quanto riguarda il funzionamento di emergenza
- Pistoni di alluminio di geometria ottimizzata
- biella unica con superfici delle bronzine di dimensioni generose

Minima necessità di spazio

- altezza di montaggio particolarmente ridotta
- da C1 a C3 rubinetti all'interno del profilo del compressore

Lubrificazione centrifuga

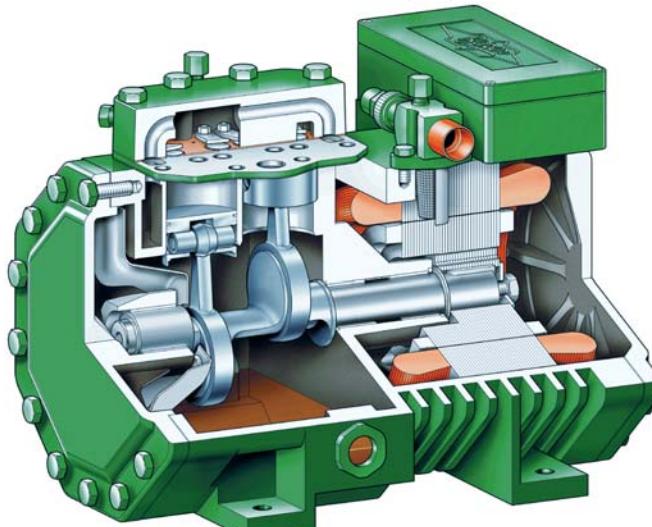
Ottimale distribuzione dell'olio nel compressore anche in condizioni di funzionamento estreme

Scatola di connessione IP65

con morsettiera per componenti aggiuntivi

Resistenza coppa olio (opzione)

- Regolazione in base alla temperatura
- da C1 a C3:
Montaggio con pozzetto (sul coperchio)
- C4:
Montaggio in pozzetto di immersione premontato (vicino alla spia)



Varicool-System für C1 bis C3

- einfaches Umschalten am **selben** Anschluss von Sauggaskühlung "SL(A)" (direkte Motorkühlung) auf Luftpumpe "SL(B)" (von außen)
- optimiert für Betrieb mit R22

Die optimierte Kühlmethode für jede Anwendung:

- Klima- und Normaltemperaturbereich: Sauggaskühlung "SL(A)"
- Tieftemperaturbereich: Direktansaugung mit Luftpumpe von außen "SL(B)"

Varicool system for C1 to C3

- easy switching from suction gas cooling "SL(A)" (direct motor cooling) to air cooling "SL(B)" (from outside) at the **same** connection
- optimised for operation with R22

The optimised cooling method for every application:

- air-conditioning and medium temperature range:
suction gas cooling "SL(A)"
- low temperature range:
direct suction with air cooling from outside "SL(B)"

Sistema Varicool per C1 fino a C3

- semplice passaggio sullo stesso collegamento da raffreddamento del gas di aspirazione "SL(A)" (raffreddamento diretto del motore) a raffreddamento ad'aria "SL(B)" (dall'esterno)
- ottimizzato per il funzionamento con R22

Il sistema di raffreddamento ottimale per ogni utilizzo:

- Per quanto riguarda climatizzazione e temperatura normale: Raffreddamento del gas di aspirazione "SL(A)"
- Zona di bassa temperatura:
Aspirazione diretta con raffreddamento ad aria dall'esterno "SL(B)"

Die B5- & B6-Serie und C8 Octagon®

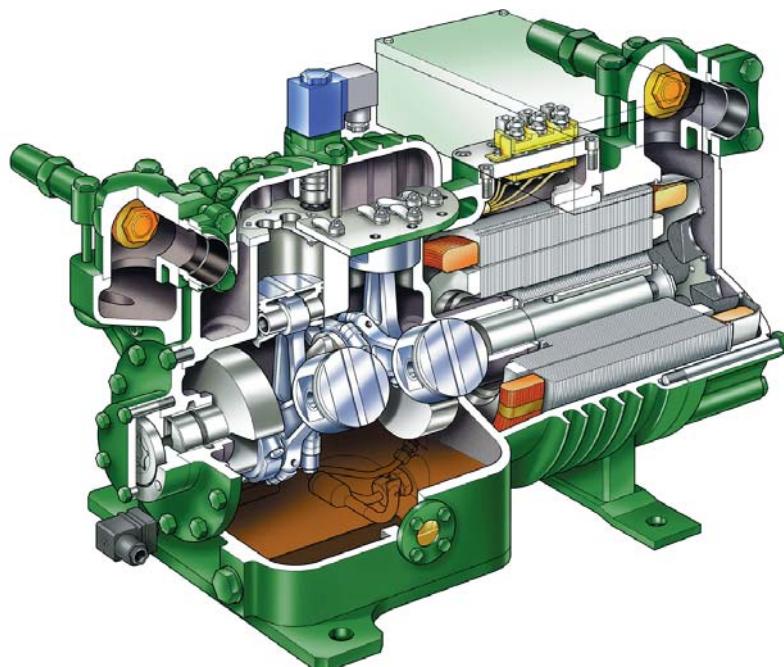
- Verschleißfestes Triebwerk**
 - Oberflächen gehärtete Kurbelwellen
 - reibungsarme Lager und Alu-Kolben
 - hartverchromte Kolbenringe
 - spezielle Kolbenbolzenlager
- Minimaler Platzbedarf**
äußerst kompakte Abmessungen
- Erprobtes Schmierölsystem**
 - patentiertes Ölrückführsystem
 - geschlossene Hauptlager und reichlich dimensionierte Ölpumpe
 - geringerer Ölverlust als bei konventioneller Pumpenschmierung
- Wirtschaftliche Leistungsregelung**
bis zu 2 Zylinderbänke abschaltbar (Option)
 - 4-Zylinder-Verdichter: 50%
 - 6-Zylinder-Verdichter: 66% / 33%
 - 8-Zylinder-Verdichter: 75% / 50%
- Anschlusskasten IP54**
optional IP66
- Ölsumpfheizung** (Option)
mit vormontierter Tauchhülse

The B5 & B6 Series and C8 Octagon®

- Wear resistant drive gear**
 - surface hardened crank shafts
 - low friction bearings and aluminum pistons
 - hard chrome plated piston rings
 - special wrist pin bearings
- Minimal space requirements**
very compact dimensions
- Approved lubrication system**
 - patented oil return system
 - sealed main bearing and generously sized oil pump
 - less oil carry over than with conventional pump lubrication
- Efficient capacity control**
2 cylinder banks can be switched off (option)
 - 4 cylinder compressor: 50%
 - 6 cylinder compressor: 66% / 33%
 - 8 cylinder compressor: 75% / 50%
- Terminal box IP54**
optional IP66
- Crankcase heater** (option)
with pre-mounted heater sleeve

La serie B5 & B6 ed il C8 Octagon®

- Trasmissione resistente all'usura**
 - albero motore con superfici temprate
 - cuscinetto a basso attrito e pistone di alluminio
 - anelli del pistone cromati
 - bronzinga speciale per la testa di biella
- Minima necessità di spazio**
dimensioni estremamente compatte
- Sistema di lubrificazione ad olio collaudato**
 - sistema brevettato di ricircolo dell'olio
 - cuscinetto principale chiuso e pompa dell'olio di abbondanti dimensioni
 - minore rigetto d'olio rispetto alla lubrificazione di pompe convenzionale
- Regolazione efficiente della capacità**
fino a due linee di cilindri disinseribili (opzione)
 - compressore a 4 cilindri: 50%
 - compressore a 6 cilindri: 66% / 33%
 - compressore a 8 cilindri: 75% / 50%
- Scatola di connessione IP54**
opzionale IP66
- Resistenza coppa olio** (opzionale)
con pozzetto di inserzione premontato



- R22-Tiefkühlung mit **CiC**®-System für die Serien C4, B5 und B6**
 - Die weiterentwickelte Kühlmethode für Sauggas gekühlte, einstufige Tiefkühlverdichter größerer Leistung
 - pulsierende Kältemittel-Einspritzung in den Saugkanal vor den Zylinderbänken, Druckgastemperatur gesteuert

- R22 low temperature refrigeration with **CiC**® system for the series C4, B5 and B6**
 - The further developed cooling method for suction gas cooled, single stage low temperature compressors of larger capacity
 - pulsating liquid injection into the suction port before the cylinder banks, discharge gas temperature controlled

- Refrigerazione a basse temperature R22 con sistema **CiC**® per le serie C4, B5 e B6**
 - sistema di raffreddamento con gas di aspirazione ulteriormente evoluto per compressori di elevata potenza
 - iniezione pulsante del refrigerante nel canale di aspirazione prima delle linee di cilindri, temperatura del gas di mandata controllata

Lieferumfang und Zubehör

siehe Preisliste

Sonder-Ausstattung

Je nach Baureihe u. a. Ölsumpfheizung, Öldifferenzdruck-Schalter, integrierte Anlaufentlastung, integrierte Leistungsregelung, Zusatzlüfter, wassergekühlte Zylinderköpfe, **CiC®**-System für R22 Tiefkühlung, Druckgas-Temperaturfühler, Motor-Schutzgerät mit Zusatzfunktionen (z. B. INT389). Sonderausführung für Schiffsbetrieb.

Leistungsdaten

Alle Leistungswerte basieren auf der europäischen Norm EN 12900 und 50 Hz-Betrieb. Leistungsdaten für individuelle Betriebsbedingungen und 60 Hz-Betrieb siehe BITZER Software.

Die Verdampfungs- und Verflüssigungstemperaturen beziehen sich nach EN 12900 auf Taupunkttemperaturen (Sattdampf-Bedingungen). Bei zeotropen Gemischen, wie R407C, führt dies zu Änderungen der Bezugsparameter (Drucklagen, Flüssigkeitstemperaturen) gegenüber den bisher üblicherweise auf Mitteltemperaturen basierenden Daten. Als Konsequenz ergeben sich (zahlenmäßig) geringere Werte für Kälteleistung und Leistungszahl. Änderungen gelten auch für die Sauggasttemperatur. Anstelle der bisherigen Basis von 25°C ist der Bezugs- wert mit 20°C definiert.

Alle Daten sind **ohne** Flüssigkeits-Unterkühlung dokumentiert. Basierend auf EN 12900 ergeben sich dadurch deutliche Unterschiede gegenüber Daten, bei denen 5 bzw. 8,3 K Unterkühlung in die Kälteleistung einbezogen sind. Weitere Erläuterungen siehe Kältemittel-Report (A-500).

Verdichter ab 4J-13.2Y bis 6F-50.2Y für R134a

Die Leistungswerte basieren auf ISO-DIS 9309 (DIN 8928) bei 50 Hz – Sauggasttemperatur 25°C **ohne** Flüssigkeits-Unterkühlung. Die Anpassung an EN 12900 erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

4VC-6.2(Y) .. 4NC-20.2(Y)

Leistungsdaten für pumpenge- schmierte C4-Verdichter siehe BITZER Software.

Extent of delivery and accessories

refer to Price List

Optional extras

Depending on series among others: crankcase heater, differential oil pressure switch, integrated start unloader, integrated capacity control, additional fan, water-cooled cylinder heads, **CiC®** system for R22 low temperatures, discharge gas temperature sensor, motor protection device with additional functions (for example INT389). Special version for marine operation.

Consistenza della fornitura e accessori

vedi listino prezzi

Dotazione speciale

A seconda della serie di costruzione, tra le altre cose, resistenza coppa olio, interruttore di pressione differenziale olio, avviamento a vuoto integrato, regolazione di capacità integrata, ventilatore addizionale, testate dei cilindri raffreddate ad acqua, sistema **CiC®** per refrigerazione a basse temperature R22, sensore di temperatura gas di mandata, dispositivo di sicurezza del motore con funzioni aggiuntive (ad es. INT389). Versione speciale per l'impiego su navi.

Performance data

Performance data are based on the European Standard EN 12900 and 50 Hz operation. Performance data for individual operating conditions and 60 Hz operation see BITZER Software.

Evaporating and condensing temperatures correspond according to EN 12900 to dew point conditions (saturated vapor). With zeotropic blends like R407C this leads to a change in the basic parameters (pressure levels, liquid temperatures) compared with data based on mean temperatures used so far. As a consequence this results in a lower numerical value for cooling capacity and efficiency (COP). Changes apply to the suction gas temperature as well. Instead of the previous 25°C base the reference is now defined as 20°C.

All data do **not** include liquid subcooling. Based on EN 12900 the rated cooling capacity and efficiency (COP) show therefore lower values in comparison to data based on 5 or 8.3 K subcooling. For further information see Refrigerant Report (A-501).

Dati di prestazione

Tutti i valori di prestazione si basano sulla norma europea EN 12900 ed un funzionamento con 50 Hz. Per i dati di prestazione relativi a condizioni di funzionamento individuali e funzionamento con 60 Hz vedi BITZER Software.

Le temperature di evaporazione e di condensazione si riferiscono a valori del punto di rugiada (condizioni di vapore saturo) secondo la norma EN 12900. Nel caso di miscele zeotrope come R407C vengono modificati i parametri di riferimento (livelli di pressione, temperature di liquidità) rispetto ai dati normalmente utilizzati fino a quel momento e basati su temperature medie. Di conseguenza ne derivano (da un punto di vista numerico) valori inferiori per la prestazione di refrigerazione ed il numero di prestazioni. Le modifiche valgono anche per la temperatura del gas di aspirazione. Al posto della base finora utilizzata di 25°C viene definito un valore di riferimento di 20°C.

I dati sono tutti documentati **senza** sottoraffreddamento di liquido. Basandosi sulla norma EN 12900 risultano delle chiare differenze rispetto ai dati che prendono in considerazione 5 o 8,3 K di sottoraffreddamento di liquido per la potenza frigorifera. Per ulteriori spiegazioni vedi rapporto sui refrigeranti (A 500).

Compressors 4J-13.2Y to 6F-50.2Y for R134a

Performance data are based on ISO-DIS 9309 (DIN 8928) at 50 Hz – suction gas temperature 25°C **without** liquid subcooling. The adaption to EN 12900 will follow at a later date.

4VC-6.2(Y) .. 4NC-20.2(Y)

Performance data for pump lubricated C4 compressors see BITZER Software.

Compressore da 4J-13.2Y fino a 6F-50.2Y per R134a

I dati di prestazione si basano sulla norma ISO-DIS 9309 (DIN 8928) con 50 Hz – temperatura del gas di aspirazione 25°C **senza** sottoraffreddamento di liquido. L'adeguamento alla norma EN 12900 viene realizzato in un secondo momento.

4VC-6.2(Y) .. 4NC-20.2(Y)

Per i dati di prestazione per compressori C4 con lubrificazione a pompa vedi BITZER Software.

ASERCOM zertifizierte Leistungsdaten

Der Verband europäischer Hersteller von Kälteverdichtern und Regelgeräten (ASERCOM) hat ein Zertifizierungsprogramm für Leistungsdaten von Kälteverdächtern implementiert.

Der hohe Standard dieser Zertifizierung wird gewährleistet durch

- Plausibilitätsprüfungen der Daten, die von Experten durchgeführt werden
- regelmäßige Messungen bei unabhängigen Instituten

Dieser hohe Aufwand hat zur Folge, dass nur eine begrenzte Anzahl von Verdächtern eingereicht werden kann. Deshalb sind noch nicht alle BITZER Verdächter zertifiziert.

Leistungsdaten von Verdächtern, die diesen strengen Anforderungen genügen, dürfen das Label "ASERCOM certified product" tragen. Alle zertifizierten Verdächter und weitere Informationen sind auf der Web-Site des ASERCOM gelistet (www.ASERCOM.org).



In der BITZER Software sind die entsprechenden Verdächter mit diesem Label gekennzeichnet.

ASERCOM certified performance data

The Association of European Refrigeration Compressor and Controls Manufacturers (ASERCOM) has implemented a procedure of certifying compressor performance data.

The high standard of this certification is assured by

- plausibility checks of the data performed by experts
- regular random tests at independent institutes

These high efforts result in the fact that only a limited number of compressors can be submitted. Due to this not all BITZER compressors are certified yet.

Performance data of compressors which meet the strict requirements may carry the label "ASERCOM certified product". All certified compressors and further information are listed on the ASERCOM web site (www.ASERCOM.org).



In the BITZER Software the appropriate compressors are marked with this label.

Dati di prestazione certificati da ASERCOM

L'Associazione europea dei costruttori di compressori frigoriferi e di apparecchi di regolazione (ASERCOM) ha stabilito una procedura di certificazione dei dati di prestazione dei compressori frigoriferi.

L'elevato standard di questa certificazione è garantito da

- controlli di plausibilità dei valori comunicati eseguiti da esperti
- test regolari condotti da laboratori indipendenti

Questi severi controlli hanno permesso di sottoporre fino ad ora solo un numero limitato di compressori. Questa è la ragione per cui non tutti i compressori BITZER sono ancora certificati.

Solo i dati di resa di compressori che soddisfano le severe richieste possono ricevere l'etichetta "certificato ASERCOM". Tutti i compressori certificati e informazioni supplementari si trovano nel sito web della ASERCOM (www.Asercom.org).



Nel BITZER Software i compressori interessati sono segnalati con questa etichetta.

Erläuterung der Typenbezeichnung Beispiel

4 D C - 7 . 2 Y - 40S

Kennziffer für Zylinderzahl (doppelt bei Tandem-Verdichter)

4 D C - 7 . 2 Y - 40S

Kennbuchstabe für Bohrung x Hub

4 D C - 7 . 2 Y - 40S

Kennbuchstabe für Octagon®-Serie

4 D C - 7 . 2 Y - 40S

Kennziffer für Motorgröße

4 D C - 7 . 2 Y - 40S

Kennziffer für Modellreihe

4 D C - 7 . 2 Y - 40S

Kennbuchstabe für Esteröl-Füllung

4 D C - 7 . 2 Y - 40S

Motorkennung

Explanation of model designation Example

4 D C - 7 . 2 Y - 40S

Index for number of cylinders (double with tandem compressor)

4 D C - 7 . 2 Y - 40S

Identification letter for bore x stroke

4 D C - 7 . 2 Y - 40S

Identification letter for Octagon® series

4 D C - 7 . 2 Y - 40S

Code for motor size

4 D C - 7 . 2 Y - 40S

Series code

4 D C - 7 . 2 Y - 40S

Identification letter for ester oil charge

4 D C - 7 . 2 Y - 40S

Motor code

Spiegazione della sigla di denominazione Esempio

4 D C - 7 . 2 Y - 40S

Cifra indicante il numero di cilindri (doppia per compressori tandem)

4 D C - 7 . 2 Y - 40S

Lettera identificante alesaggio x corsa

4 D C - 7 . 2 Y - 40S

Lettera identificante la serie Octagon®

4 D C - 7 . 2 Y - 40S

Numero codice per grandezza del motore

4 D C - 7 . 2 Y - 40S

Cifra indicante la versione

4 D C - 7 . 2 Y - 40S

Lettera identificante la carica con olio estere

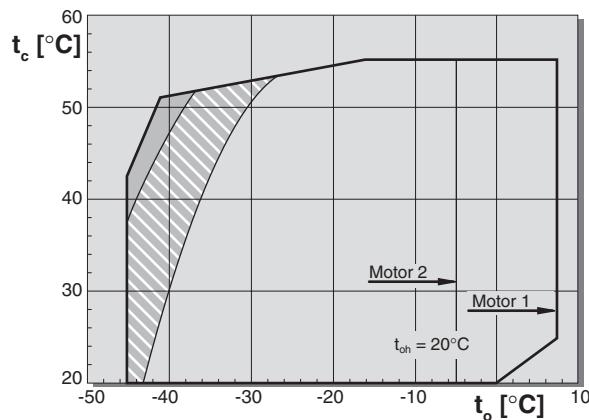
4 D C - 7 . 2 Y - 40S

Codice motore

Einsatzgrenzen

bezogen auf 20°C Sauggastemperatur

R404A ■ R507A 2KC-05.2Y .. 4CC-9.2Y &
8GC-50.2Y .. 8FC-70.2Y^①



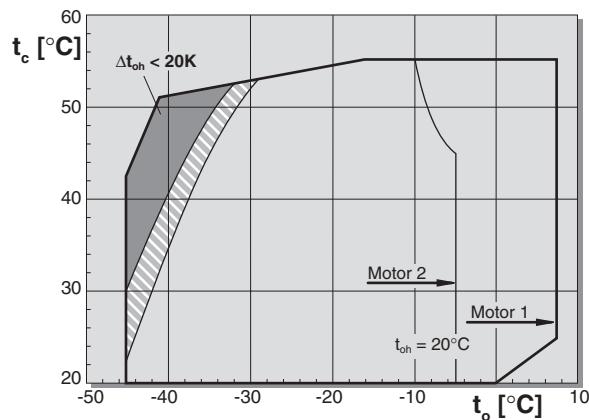
Application limits

relating to 20°C suction gas temperature

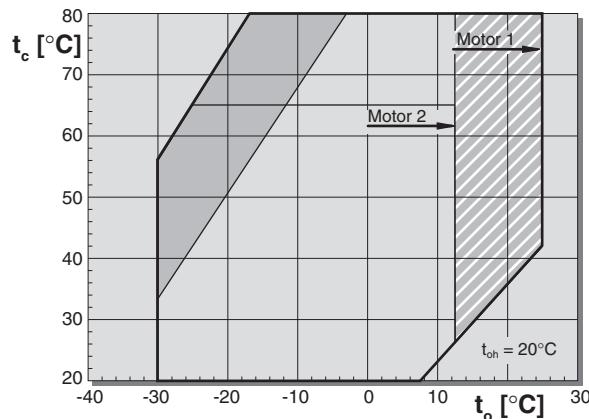
Limiti di impiego

Riferiti a 20°C di temperatura di aspirazione del gas

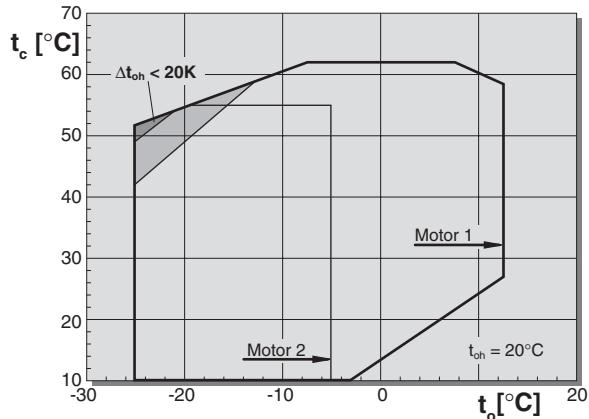
R404A ■ R507A 4VCS-6.2Y .. 6F-50.2Y



R134a^{①, ②}



R407C^{①, ②, ③}



R407A/R407B

Einsatzgrenzen und Leistungsdaten auf Anfrage.

R407A/R407B

Application limits and performance data upon request.

R407A/R407B

Limiti di impiego e dati di resa disponibili a richiesta.

- ① 8GC-50.2(Y) .. 8FC-70.2(Y):
minimale Verdampfungstemperatur -20°C
- ② Mit R134a und R407C bei $t_c > 55^\circ\text{C}$ muss das Öl BSE55 verwendet werden (anstelle BSE32).
- ③ Verdampfungs- und Verflüssigungstemperaturen beziehen sich auf Taupunktswerte (Sattdampf). Weitere Erläuterungen siehe Seite 6.

- ① 8GC-50.2(Y) .. 8FC-70.2(Y):
minimum evaporating temperature -20°C
- ② For R134a, R407C and $t_c > 55^\circ\text{C}$ the oil BSE55 has to be used (instead of BSE32).
- ③ Evaporating and condensing temperatures are based on dew point conditions (saturated vapour). Additional information see page 6.

- ① 8GC-50.2 (Y) .. 8FC-70.2 (Y):
temperatura di evaporazione minima -20°C
- ② Con R134a e R407C per $t_c > 55^\circ\text{C}$ deve essere utilizzato olio BSE55
- ③ Le temperature di evaporazione e condensazione si riferiscono alle temperature di rugiada (vapore sato). Per ulteriori spiegazioni si veda pagina 6.

t_o	Verdampfungstemperatur (°C)
t_{oh}	Sauggastemperatur (°C)
Δt_{oh}	Sauggas-Überhitzung (K)
t_c	Verflüssigungstemperatur (°C)
Zusatzkühlung oder max. 0°C	Zusatzkühlung
Sauggastemperatur	Zusatzkühlung + eingeschränkte Sauggastemperatur
Sauggas-Überhitzung >10 K	Sauggas-Überhitzung >10 K

t_o	Evaporating temperature (°C)
t_{oh}	Suction gas temperature (°C)
Δt_{oh}	Suction superheat (K)
t_c	Condensing temperature (°C)
Zusatzkühlung oder max. 0°C	Additional cooling or max. 0°C suction gas temperature
Sauggastemperatur	Additional cooling
Zusatzkühlung	Additional cooling & limited suction gas temperature
Zusatzkühlung + eingeschränkte Sauggastemperatur	Suction superheat >10 K

t_o	Temperatura di evaporazione (°C)
t_{oh}	Temperatura del gas aspirato (°C)
Δt_{oh}	Surriscaldamento del gas aspirato (K)
t_c	Temperatura di condensazione
Zusatzkühlung oder max. 0°C	Raffreddamento addizionale oppure temperatura massima di aspirazione 0°C
Sauggastemperatur	Raffreddamento addizionale
Zusatzkühlung	Raffreddamento addizionale + temperatura di aspirazione limitata
Zusatzkühlung + eingeschränkte Sauggastemperatur	Surriscaldamento del gas aspirato >10K

Einsatzgrenzen

bezogen auf 20°C Sauggastemperatur

Application limits

relating to 20°C suction gas temperature

Limiti di impiego

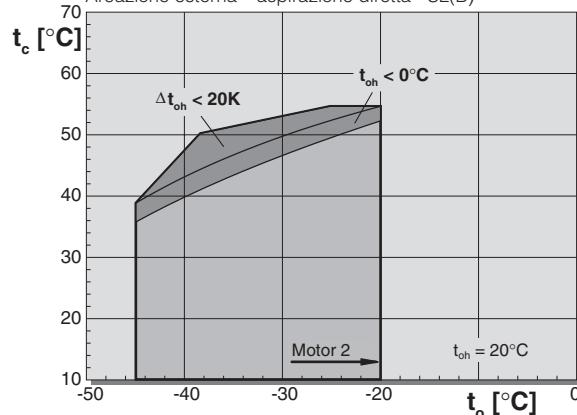
Riferiti a 20°C di temperatura di aspirazione del gas

R22 VARICOOL 2KC-05.2 .. 4DC-5.2*

Luftkühlung – direkt ansaugend "SL(B)"

Air cooling – direct suction "SL(B)"

Areazione esterna – aspirazione diretta "SL(B)"



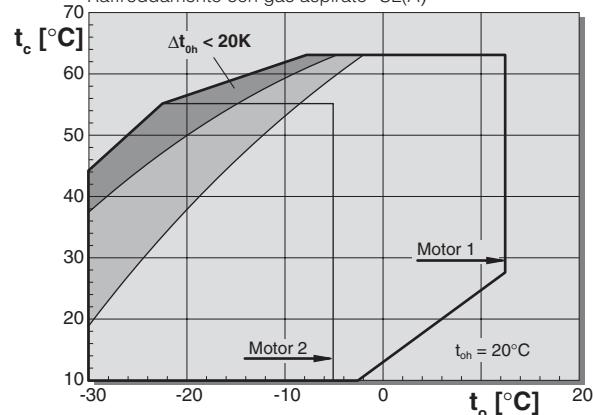
* Einsatzgrenzen für 4CC-6.2 auf Anfrage

R22 VARICOOL 2KC-05.2 .. 4CC-9.2

Sauggaskühlung "SL(A)"

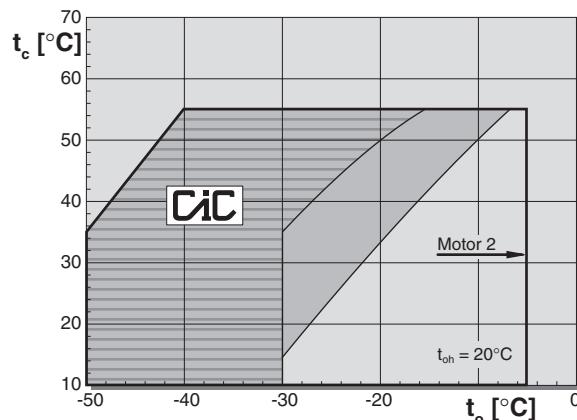
Suction gas cooling "SL(A)"

Raffreddamento con gas aspirato "SL(A)"

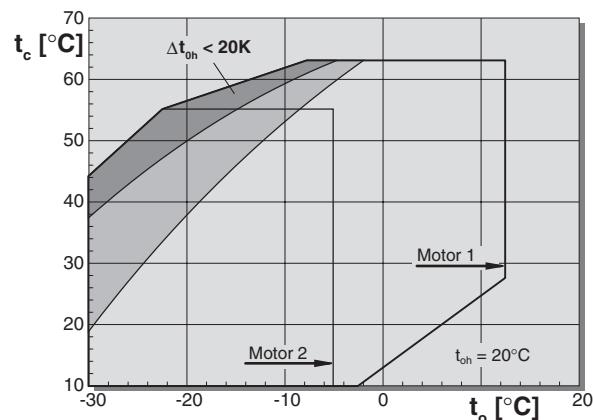


* Limiti di impiego per 4CC-6.2 su richiesta

R22 4VCS-6.2 .. 6F-40.2 mit / with / avec



R22 4VCS-6.2 .. 8FC-70.2 ①



t_o	Verdampfungstemperatur (°C)
t_{oh}	Sauggastemperatur (°C)
Δt_{oh}	Sauggas-Überhitzung (K)
t_c	Verflüssigungstemperatur (°C)
■	Zusatzkühlung
■■	Zusatzkühlung + eingeschränkte Sauggastemperatur
■■■	Zusatzlüfter +

t_o	Evaporating temperature (°C)
t_{oh}	Suction gas temperature (°C)
Δt_{oh}	Suction superheat (K)
t_c	Condensing temperature (°C)
■	Additional cooling
■■	Additional cooling & limited suction gas temperature
■■■	Additional fan +

t_o	Temperatura di evaporazione (°C)
t_{oh}	Temperatura del gas aspirato (°C)
Δt_{oh}	Surriscaldamento del gas aspirato (K)
t_c	Temperatura di condensazione
■	Raffreddamento addizionale
■■	Raffreddamento addizionale + temperatura d'aspirazione limitata
■■■	Ventilatore +

Leistungswerte 50 Hz^①

 bezogen auf Sauggastemperatur 20 (25)°C,
 ohne Flüssigkeits-Unterkühlung

Performance data 50 Hz^①

 relating to 20 (25)°C suction gas
 temperature, without liquid subcooling

Dati di resa a 50 Hz^①

 riferiti ad una temperatura di gas aspirato di
 25° (20)°C senza sottoraffreddamento del
 liquido

Verdichter Typ Compressor type Compressore tipo	Verfl. Temp. Cond. temp. Temp. di cond. °C	↓	Kälteleistung Cooling capacity Potenza frigorifera					Q ₀ [Watt]	Leistungsaufnahme Power consumption Potenza assorbita					P _e [kW]
			Verdampfungstemperatur °C				Evaporating temperature °C			Temperatura evaporazione °C				
12,5	10	7,5	5	0	-5	-10	-15	-20	-25	-30				
2KC-05.2Y	30	Q	3490	3160	2860	2580	2080	1650	1280	970	710	490	310	
		P	0,60	0,58	0,57	0,55	0,51	0,48	0,44	0,41	0,36	0,32	0,27	
	40	Q	3070	2770	2500	2250	1810	1420	1090	815	580	380	215	
		P	0,70	0,68	0,66	0,64	0,59	0,55	0,50	0,45	0,39	0,33	0,26	
2JC-07.2Y	30	Q	4430	4010	3630	3270	2640	2100	1630	1240	905	630	395	
		P	0,75	0,74	0,72	0,71	0,67	0,64	0,59	0,54	0,48	0,41	0,34	
	40	Q	3910	3540	3200	2880	2310	1820	1400	1040	740	490	275	
		P	0,87	0,86	0,84	0,82	0,77	0,72	0,66	0,59	0,51	0,42	0,32	
2HC-1.2Y	30	Q	5750	5230	4750	4310	3520	2840	2260	1770	1360	1010	720	
		P	0,86	0,85	0,84	0,84	0,81	0,78	0,74	0,69	0,63	0,57	0,49	
	40	Q	5120	4650	4220	3820	3100	2490	1970	1520	1140	830	570	
		P	1,03	1,02	1,00	0,99	0,94	0,89	0,83	0,76	0,68	0,59	0,49	
2HC-2.2Y	30	Q	4490	4080	3690	3330	2690	2150	1680	1280	940	655	420	
		P	1,20	1,18	1,16	1,13	1,07	0,99	0,91	0,81	0,70	0,59	0,46	
	50	Q	4470	4060	3680	3320	2690	2140	1670	1270	935			
		P	1,20	1,17	1,15	1,12	1,06	0,99	0,91	0,82	0,72			
2GC-2.2Y	30	Q	3850	3490	3160	2850	2290	1810	1390	1040	740			
		P	1,36	1,33	1,29	1,25	1,17	1,08	0,97	0,86	0,73			
	40	Q	3230	2920	2640	2370	1890	1480	1120	820	560			
		P	1,53	1,48	1,43	1,38	1,27	1,15	1,02	0,87	0,71			
2FC-2.2Y	30	Q	8660	7880	7170	6500	5310	4290	3420	2680	2060	1530	1100	
		P	1,15	1,15	1,15	1,14	1,11	1,07	1,01	0,94	0,85	0,76	0,66	
	40	Q	7530	6850	6220	5640	4590	3690	2920	2270	1720	1250	870	
		P	1,45	1,43	1,41	1,38	1,32	1,24	1,15	1,04	0,92	0,80	0,66	
2FC-3.2Y	30	Q	6470	5880	5330	4820	3910	3130	2450	1880	1400	1000	660	
		P	1,72	1,69	1,64	1,60	1,49	1,38	1,25	1,11	0,96	0,80	0,63	
	50	Q	6440	5860	5310	4810	3900	3120	2450	1880	1400			
		P	1,82	1,77	1,73	1,68	1,58	1,46	1,34	1,20	1,05			
2EC-2.2Y	30	Q	5460	4960	4490	4060	3280	2610	2030	1540	1120			
		P	2,06	1,99	1,93	1,86	1,72	1,57	1,41	1,24	1,06			
	40	Q	4520	4100	3710	3350	2690	2130	1640	1230	875			
		P	2,28	2,20	2,11	2,03	1,85	1,66	1,47	1,27	1,06			
2EC-2.2Y	30	Q	9840	8960	8150	7400	6050	4900	3910	3080	2370	1780	1290	
		P	1,44	1,43	1,41	1,38	1,32	1,24	1,14	1,03	0,92	0,79	0,66	
	40	Q	8660	7880	7160	6490	5290	4270	3390	2640	2010	1490	1050	
		P	1,80	1,76	1,72	1,68	1,57	1,45	1,31	1,16	1,01	0,84	0,68	
2EC-3.2Y	30	Q	7520	6840	6210	5620	4570	3670	2900	2240	1680	1210	825	
		P	2,14	2,08	2,02	1,95	1,80	1,63	1,46	1,27	1,08	0,88	0,67	
	50	Q	7500	6820	6190	5610	4560	3660	2890	2230	1680			
		P	2,13	2,08	2,02	1,95	1,81	1,65	1,48	1,30	1,11			
2DC-2.2Y	30	Q	11730	10680	9710	8810	7200	5820	4650	3660	2820	2120	1540	
		P	1,82	1,79	1,75	1,71	1,63	1,53	1,43	1,31	1,18	1,03	0,87	
	40	Q	10320	9390	8530	7730	6300	5070	4030	3140	2390	1760	1240	
		P	2,15	2,11	2,06	2,01	1,89	1,76	1,62	1,46	1,28	1,09	0,88	
2DC-3.2Y	30	Q	8950	8150	7390	6690	5440	4360	3440	2660	1990	1430	970	
		P	2,47	2,41	2,35	2,28	2,13	1,96	1,78	1,58	1,36	1,12	0,86	
	50	Q	8930	8120	7370	6670	5420	4350	3430	2650	1990			
		P	2,41	2,35	2,29	2,22	2,07	1,91	1,74	1,54	1,33			
2CC-3.2Y	30	Q	6460	5860	5310	4800	3890	3100	2430	1860	1380			
		P	2,43	2,36	2,27	2,19	2,00	1,81	1,60	1,38	1,15			
	40	Q	5410	4910	4450	4020	3250	2580	2010	1520	1110			
		P	2,72	2,62	2,52	2,41	2,19	1,95	1,71	1,45	1,19			
2DC-2.2Y	30	Q	11730	10680	9710	8810	7200	5820	4650	3660	2820	2120	1540	
		P	1,82	1,79	1,75	1,71	1,63	1,53	1,43	1,31	1,18	1,03	0,87	
	40	Q	10320	9390	8530	7730	6300	5070	4030	3140	2390	1760	1240	
		P	2,15	2,11	2,06	2,01	1,89	1,76	1,62	1,46	1,28	1,09	0,88	
2CC-3.2Y	30	Q	14820	13510	12290	11150	9130	7400	5920	4670	3610	2720	1980	
		P	2,19	2,15	2,11	2,06	1,95	1,83	1,69	1,54	1,37	1,19	1,00	
	40	Q	13050	11880	10800	9790	8000	6450	5130	4010	3070	2270	1610	
		P	2,62	2,56	2,50	2,43	2,27	2,11	1,92	1,72	1,50	1,27	1,03	
2CC-4.2Y	30	Q	11340	10320	9370	8490	6910	5550	4390	3400	2570	1860	1280	
		P	3,02	2,94	2,85	2,76	2,56	2,35	2,11	1,86	1,60	1,32	1,02	
	50	Q	11300	10280	9340	8460	6890	5540	4380	3400	2570			
		P	3,03	2,95	2,86	2,76	2,56	2,34	2,10	1,85	1,58			
4FC-3.2Y	30	Q	9690	8810	8000	7230	5870	4690	3680	2830	2100			
		P	3,39	3,28	3,17	3,06	2,81	2,54	2,26	1,96	1,65			
	40	Q	8140	7390	6700	6050	4890	3890	3040	2310	1700			
		P	3,75	3,61	3,48	3,34	3,04	2,73	2,40	2,06	1,70			
4FC-3.2Y	30	Q	15960	14520	13190	11960	9760	7870	6260	4900	3740	2780	1970	
		P	2,23	2,21	2,19	2,15	2,07	1,95	1,81	1,65	1,47	1,26	1,04	
	40	Q	14070	12790	11610	10510	8540	6860	5420	4190	3160	2290	1570	
		P	2,64	2,60	2,55	2,49	2,36	2,20	2,02	1,81	1,58	1,33	1,05	
4FC-3.2Y	50	Q	12250	11130	10090	9120	7390	5900	4630	3540	2630	1860	1220	
		P	3,04	2,96	2,88	2,80	2,61	2,41	2,19	1,94	1,66	1,36	1,02	

Leistungswerte 50 Hz^①

bezogen auf Sauggastemperatur 20 (25)°C,
ohne Flüssigkeits-Unterkühlung

Performance data 50 Hz^①

relating to 20 (25)°C suction gas
temperature, without liquid subcooling

Dati di resa a 50 Hz^①

riferiti ad una temperatura di gas aspirato di
25° (20)°C senza sottoraffreddamento del
liquido

Verdichter Typ Compressor type Compressore tipo	Verfl. Temp. Cond. temp. Temp. di cond. °C		Kälteleistung Cooling capacity Potenza frigorifera	Q _O [Watt]	Leistungsaufnahme Power consumption Potenza assorbita						P _e [kW]				
					Verdampfungstemperatur °C			Evaporating temperature °C			Temperatura evaporazione °C				
					12,5	10	7,5	5	0	-5	-10	-15	-20	-25	-30
4FC-5.2Y	50	Q P	12200 3,19	11090 3,11	10060 3,02	9090 2,93	7370 2,72	5890 2,49	4620 2,24	3540 1,97	2630 1,67				
	60		10490 3,59	9530 3,49	8630 3,37	7800 3,25	6300 3,00	5010 2,72	3900 2,42	2960 2,09	2160 1,74				
	70	Q P	8800 3,99	7990 3,85	7230 3,71	6530 3,57	5260 3,27	4160 2,94	3210 2,58	2410 2,20	1720 1,79				
	30		20700 2,80	18850 2,84	17120 2,86	15510 2,82	12660 2,72	10220 2,72	8160 2,57	6410 2,38	4960 2,16	3750 1,91	2760 1,64		
4EC-4.2Y	40	Q P	18210 3,48	16550 3,47	15020 3,44	13600 3,39	11060 3,25	8900 3,06	7050 2,83	5490 2,55	4190 2,25	3100 1,92	2200 1,58		
	50		15740 4,13	14300 4,06	12960 3,98	11720 3,88	9500 3,64	7600 3,36	5970 3,03	4590 2,67	3420 2,27	2450 1,86	1640 1,42		
	50	Q	15710 4,16	14270 4,09	12940 4,00	11710 3,89	9490 3,65	7600 3,35	5970 3,02	4590 2,65	3430 2,24				
4EC-6.2Y	60	Q P	13350 4,81	12120 4,68	10970 4,53	9900 4,37	7990 4,01	6340 3,61	4920 3,17	3710 2,70	2690 2,21				
	70		11030 5,44	10000 5,24	9030 5,03	8140 4,81	6520 4,34	5110 3,83	3910 3,28	2870 2,71	1990 2,11				
	30	Q	24600 3,61	22450 3,55	20400 3,49	18510 3,42	15140 3,26	12250 3,08	9790 2,86	7700 2,62	5930 2,35	4440 2,05	3210 1,72		
4DC-5.2Y	40	Q P	21700 4,30	19750 4,21	17940 4,12	16270 4,02	13260 3,79	10690 3,53	8480 3,23	6610 2,91	5030 2,56	3700 2,17	2600 1,75		
	50		18880 4,96	17170 4,84	15580 4,71	14110 4,57	11460 4,27	9190 3,93	7240 3,56	5590 3,15	4190 2,71	3020 2,23	2050 1,73		
	50	Q	18800 4,99	17100 4,86	15520 4,73	14050 4,58	11430 4,27	9170 3,92	7230 3,54	5580 3,13	4190 2,69				
4DC-7.2Y	60	Q P	16160 5,62	14680 5,46	13310 5,28	12030 5,10	9750 4,70	7770 4,28	6090 3,82	4650 3,33	3440 2,80				
	70		13580 6,27	12330 6,06	11170 5,84	10080 5,61	8140 5,13	6460 4,63	5020 4,09	3800 3,51	2770 3,15				
	30	Q	29550 4,35	26900 4,28	24450 4,20	22200 4,10	18170 3,89	14720 3,64	11770 3,35	9270 3,04	7170 2,70	5410 2,33	3950 1,95		
4CC-6.2Y	40	Q P	26000 5,25	23650 5,13	21500 5,00	19490 4,85	15910 4,54	12830 4,18	10210 3,80	7980 3,38	6100 2,94	4520 2,48	3210 2,00		
	50		22550 6,08	20500 5,90	18630 5,72	16880 5,53	13740 5,11	11040 4,66	8730 4,17	6760 3,66	5100 3,13	3700 2,57	2540 1,99		
	50	Q	22550 6,07	20550 5,90	18640 5,72	16890 5,53	13750 5,12	11040 4,66	8730 4,18	6770 3,66	5100 3,12				
4CC-9.2Y	60	Q P	19250 6,86	17500 6,63	15870 6,39	14360 6,14	11650 5,62	9320 5,07	7320 4,49	5620 3,89	4180 3,25				
	70		15970 7,57	14520 7,29	13160 6,99	11900 6,69	9620 6,07	7660 5,43	5980 4,76	4560 4,06	3350 3,34				
	30	Q	31550 4,45	28700 4,44	26100 4,40	23700 4,35	19380 4,19	15680 3,96	12530 3,69	9850 3,37	7590 3,02	5700 2,65	4130 2,26		
4VCS-6.2Y	40	Q P	27800 5,56	25300 5,44	23000 5,30	20800 5,14	16970 4,80	13660 4,42	10820 4,01	8410 3,57	6380 3,10	4670 2,63	3240 2,15		
	50		24050 6,49	21850 6,28	19820 6,06	17920 5,82	14520 5,32	11600 4,79	9090 4,24	6960 3,66	5150 3,09	3630 2,51	2360 1,95		
	50	Q	24200 6,18	21950 6,03	19860 5,85	17900 5,65	14410 5,19	11400 4,67	8830 4,10	6650 3,51	4800 2,91				
4VCS-10.2Y	60	Q P	20300 6,92	18360 6,66	16570 6,40	14900 6,11	11900 5,50	9320 4,86	7110 4,18	5240 3,50	3650 2,82				
	70		16440 7,43	14850 7,10	13360 6,76	11980 6,41	9500 5,68	7360 4,94	5530 4,20	3970 3,45	2660 2,73				
	30	Q	38400 5,05	35000 5,12	31800 5,16	28900 5,16	23600 5,05	19120 4,83	15280 4,53	12030 4,15	9280 3,73	6980 3,28	5080 2,84		
4TCS-8.2Y	40	Q P	33950 6,63	30900 6,52	28050 6,39	25400 6,24	20700 5,87	16670 5,43	13220 4,93	10290 4,40	7810 3,83	5730 3,26	3990 2,69		
	50		29350 7,88	26700 7,64	24200 7,38	21900 7,10	17730 6,52	14170 5,89	11110 5,23	8520 4,54	6320 3,84	4470 3,14	2930 2,44		
	50	Q	29100 7,51	26400 7,33	23900 7,12	21550 6,88	17390 6,34	13810 5,73	10750 5,06	8140 4,37	5940 3,66				
4TCS-12.2.Y	60	Q P	24450 8,49	22150 8,18	19990 7,86	18000 7,51	14420 6,79	11340 6,02	8710 5,21	6460 4,40	4560 3,58				
	70		19850 9,15	17950 8,75	16170 8,33	14520 7,91	11540 7,04	8970 6,14	6760 5,24	4880 4,33	3290 3,43				
	30	Q	44850 5,88	40850 6,01	37150 6,08	33700 6,10	27550 5,99	22300 5,73	17790 5,33	13960 4,84	10730 4,30	8020 3,73	5760 3,17		
4PCS-10.2.Y	40	Q P	39600 7,63	36000 7,56	32700 7,45	29650 7,29	24150 6,89	19410 6,38	15360 5,77	11920 5,11	9000 4,41	6540 3,70	4480 3,01		
	50		34200 9,11	31100 8,85	28200 8,56	25450 8,26	20600 7,58	16450 6,84	12870 6,05	9820 5,24	7230 4,40	5050 3,58	3220 2,77		

① Daten für Octagon®-Verdichter beziehen sich auf 20°C Sauggastemperatur nach EN 12900, Daten für 4J-13.2Y bis 6F-50.2Y auf 25°C (nach ISO-DIS 9309). Siehe auch Seite 6.

① Data for Octagon® compressors are based on 20°C suction gas temperature according to EN 12900, data from 4J-13.2Y to 6F-50.2Y on 25°C (according to ISO-DIS 9309). See also page 6.

① I dati del compressore Octagon® si riferiscono ad una temperatura del gas di aspirazione di 20° secondo la norma EN 12900, i dati per 4J-13.2Y fino a 6F-50.2Y ad una temperatura di 25°C (secondo la norma ISO-DIS 9309). Vedi anche pagina 6.

Zusatzkühlung oder eingeschränkte Sauggastemperatur

Additional cooling or limited suction gas temperature

Raffreddamento addizionale o temperatura del gas aspirato limitata

Leistungswerte 50 Hz^①

bezogen auf Sauggastemperatur 20 (25)°C,
ohne Flüssigkeits-Unterkühlung

Performance data 50 Hz^①

relating to 20 (25)°C suction gas
temperature, without liquid subcooling

Dati di resa a 50 Hz^①

riferiti ad una temperatura di gas aspirato di
25° (20)°C senza sottoraffreddamento del
liquido

Verdichter Typ Compressor type Compressore tipo	Verfl. Temp. Cond. temp. Temp. di cond. °C	Kälteleistung Cooling capacity Potenza frigorifera	Q₀ [Watt]	Leistungsaufnahme Power consumption Potenza assorbita						P_e [kW]			
				Verdampfungstemperatur °C			Evaporating temperature °C			Temperatura evaporazione °C			
				12,5	10	7,5	5	0	-5	-10	-15	-20	
4PCS-15.2Y	50	Q P	34700 8,78	31450 8,54	28450 8,28	25650 8,00	20650 7,36	16350 6,65	12680 5,88	9560 5,07	6930 4,24		
	60	Q P	29250 9,80	26500 9,44	23900 9,06	21500 8,67	17170 7,83	13450 6,94	10270 6,01	7550 5,05	5260 4,07		
	70	Q P	23850 10,58	21550 10,12	19380 9,64	17380 9,15	13770 8,14	10650 7,09	7960 6,00	5670 4,89	3720 3,76		
4NCS-12.2Y	30	Q P	50900 7,45	46300 7,40	42100 7,33	38250 7,22	31300 6,93	25350 6,55	20250 6,10	15930 5,58	12290 5,01	9240 4,41	6700 3,79
	40	Q P	45300 9,16	41200 8,97	37450 8,75	33950 8,50	27700 7,95	22300 7,33	17680 6,65	13760 5,92	10440 5,17	7650 4,39	5320 3,61
	50	Q P	39550 10,79	35950 10,45	32600 10,09	29500 9,71	23900 8,88	19090 7,99	14980 7,05	11480 6,10	8510 5,15	6020 4,22	3930 3,34
4NCS-20.2Y	50	Q P	40250 10,42	36500 10,11	33000 9,77	29800 9,41	23950 8,63	18970 7,77	14690 6,85	11040 5,88	7940 4,89		
	60	Q P	33900 11,65	30650 11,20	27650 10,72	24850 10,22	19850 9,18	15530 8,10	11830 6,98	8690 5,84	6020 4,70		
	70	Q P	27500 12,59	24850 12,01	22350 11,42	20000 10,82	15840 9,57	12240 8,30	9150 7,02	6520 5,75	4300 4,52		
4J-13.2Y	30	Q P	59800 8,91	54300 8,66	49250 8,39	44500 8,12	36150 7,56	29000 6,98	22950 6,38	17860 5,75	13610 5,10	10110 4,43	7260 3,74
	40	Q P	53000 10,72	48150 10,30	43600 9,88	39400 9,47	31950 8,66	25550 7,85	20150 7,05	15600 6,25	11800 5,44	8660 4,62	6100 3,78
	50	Q P	46600 12,22	42300 11,66	38300 11,11	34600 10,57	27950 9,53	22300 8,51	17510 7,53	13460 6,56	10080 5,61	7280 4,66	4990 3,70
4J-22.2Y	50	Q P	46600 11,87	42300 11,33	38300 10,80	34600 10,29	27950 9,30	22300 8,36	17510 7,45	13460 6,55	10080 5,66		
	60	Q P	40450 12,90	36700 12,26	33200 11,64	29950 11,03	24200 9,87	19210 8,76	14990 7,69	11420 6,65	8430 5,64		
	70	Q P	34400 13,75	31200 13,03	28250 12,33	25500 11,65	20500 10,34	16250 9,08	12590 7,88	9490 6,71	6880 5,56		
4H-15.2Y	30	Q P	69100 10,40	62800 10,07	57000 9,74	51600 9,41	41950 8,74	33700 8,07	26700 7,38	20850 6,67	15920 5,95	11840 5,20	8500 4,42
	40	Q P	61300 12,46	55700 11,93	50400 11,43	45600 10,93	37000 9,97	29600 9,04	23350 8,13	18100 7,23	13700 6,32	10060 5,39	7080 4,44
	50	Q P	54100 14,24	49050 13,54	44400 12,87	40100 12,22	32400 10,99	25800 9,81	20250 8,69	15570 7,59	11660 6,51	8430 5,43	5800 4,34
4H-25.2Y	50	Q P	54100 13,77	49050 13,13	44400 12,52	40100 11,92	32400 10,78	25800 9,68	20250 8,62	15570 7,58	11660 6,55		
	60	Q P	47100 15,04	42700 14,27	38600 13,53	34800 12,81	28000 11,44	22200 10,13	17320 8,89	13190 7,69	9760 6,53		
	70	Q P	40250 16,09	36450 15,21	32900 14,36	29600 13,53	23750 11,96	18740 10,48	14500 9,07	10940 7,74	7980 6,45		
4G-20.2Y	30	Q P	78500 12,45	71400 12,15	64800 11,83	58600 11,50	47700 10,78	38350 10,00	30450 9,16	23800 8,26	18190 7,31	13560 6,32	9770 5,28
	40	Q P	69700 14,65	63300 14,14	57400 13,62	51900 13,09	42100 12,03	33750 10,95	26650 9,85	20700 8,73	15700 7,59	11570 6,44	8190 5,28
	50	Q P	61500 16,67	55800 15,93	50500 15,20	45650 14,48	36950 13,06	29500 11,67	23200 10,31	17870 8,97	13430 7,66	9760 6,37	6770 5,10
4G-30.2Y	50	Q P	61500 16,09	55800 15,42	50500 14,76	45650 14,10	36950 12,79	29500 11,50	23200 10,22	17870 8,94	13430 7,67		
	60	Q P	53700 17,65	48650 16,80	44000 15,96	39700 15,14	32000 13,54	25450 11,99	19890 10,49	15210 9,03	11300 7,60		
	70	Q P	45900 19,22	41600 18,16	37600 17,14	33850 16,15	27200 14,25	21550 12,46	16720 10,75	12680 9,12	9320 7,55		
6J-22.2Y	30	Q P	89800 13,38	81500 12,99	73900 12,59	66800 12,19	54200 11,35	43500 10,47	34450 9,57	26800 8,63	20450 7,66	15180 6,65	10890 5,61
	40	Q P	79600 16,09	72300 15,46	65500 14,83	59200 14,22	47950 12,99	38350 11,78	30250 10,58	23400 9,38	17710 8,16	13000 6,93	9160 5,67
	50	Q P	69900 18,34	63500 17,50	57500 16,68	51900 15,87	41950 14,30	33500 12,78	26300 11,30	20200 9,85	15120 8,41	10920 6,99	7490 5,56
6J-33.2Y	50	Q P	69900 17,82	63500 17,00	57500 16,21	51900 15,44	41950 13,96	33500 12,55	26300 11,18	20200 9,83	15120 8,49		
	60	Q P	60700 19,36	55100 18,40	49800 17,47	44950 16,56	36300 14,81	28850 13,14	22500 11,54	17140 9,99	12650 8,46		
	70	Q P	51600 20,60	46850 19,56	42400 18,50	38250 17,48	30800 15,51	24400 13,63	18900 11,83	14240 10,07	10330 8,35		
6H-25.2Y	30	Q P	103800 15,62	94300 15,12	85600 14,62	77400 14,12	63000 13,12	50600 12,11	40100 11,08	31300 10,02	23900 8,93	17780 7,81	12760 6,64
	40	Q P	92000 18,70	83600 17,92	75700 17,15	68500 16,41	55500 14,97	44450 13,57	35100 12,20	27150 10,85	20550 9,49	15100 8,10	10630 6,66
	50	Q P	81100 21,40	73600 20,30	66600 19,33	60200 18,35	48600 16,49	38800 14,73	30400 13,04	23400 11,40	17510 9,78	12660 8,16	8710 6,51
6H-35.2Y	50	Q P	81100 20,70	73600 19,72	66600 18,80	60200 17,90	48600 16,18	38800 14,53	30400 12,94	23400 11,38	17510 9,84		
	60	Q P	70700 22,60	64100 21,40	57900 20,30	52200 19,24	42050 17,17	33400 15,21	26000 13,34	19810 11,54	14650 9,80		
	70	Q P	60400 24,20	54700 22,80	49400 21,60	44450 20,30	35650 17,95	28150 15,73	21750 13,62	16420 11,61	11980 9,68		
6G-30.2Y	30	Q P	117900 18,68	107100 18,23	97200 17,76	88000 17,26	71600 16,18	57600 15,01	45700 13,74	35650 12,40	27300 10,97	20350 9,48	14660 7,93
	40	Q P	104600 22,00	95000 21,20	86100 20,40	77900 19,65	63200 18,05	50700 16,43	40000 14,77	31050 13,10	23550 11,39	17360 9,67	12280 7,92
	50	Q P	92300 25,00	83800 23,90	75800 22,80	68500 21,70	55400 19,60	44250 17,51	34800 15,47	26800 13,46	20150 11,49	14650 9,55	10160 7,65

Leistungswerte 50 Hz^①

bezogen auf Sauggastemperatur 20 (25)°C,
ohne Flüssigkeits-Unterkühlung

Performance data 50 Hz^①

relating to 20 (25)°C suction gas
temperature, without liquid subcooling

Dati di resa a 50 Hz^①

riferiti ad una temperatura di gas aspirato di
25° (20)°C senza sottoraffreddamento del
liquido

Verdichter Typ Compressor type Compressore tipo	Verfl. Temp. Cond. temp. Temp. di cond. °C		Kälteleistung Cooling capacity Potenza frigorifera	Q _O [Watt]	Leistungsaufnahme Power consumption Potenza assorbita			P _e [kW]				
					Verdampfungstemperatur °C	Evaporating temperature °C	Temperatura evaporazione °C					
					12,5	10	7,5	5	0	-5	-10	-15
6G-40.2Y	50	Q	92300	83800	75800	68500	55400	44250	34800	26800	20150	
	60	P	24,10	23,10	22,10	21,20	19,20	17,26	15,33	13,42	11,51	
	70	Q	80500	73000	66000	59600	48050	38200	29850	22800	16960	
		P	26,50	25,20	24,00	22,70	20,30	17,99	15,74	13,55	11,41	
6F-40.2Y	50	Q	68900	62400	56400	50800	40850	32300	25100	19020	13980	
		P	28,80	27,30	25,70	24,20	21,40	18,70	16,13	13,69	11,33	
	30	Q	138400	125800	114200	103400	84200	67900	53900	42200	32400	24250
		P	22,20	21,60	21,10	20,50	19,27	17,91	16,44	14,87	13,20	11,44
6F-50.2Y	40	Q	122900	111700	101300	91700	74500	59900	47400	36900	28150	20850
		P	25,80	24,90	24,00	23,10	21,20	19,33	17,39	15,42	13,42	11,41
	50	Q	108700	98700	89500	80900	65600	52500	41450	32100	24250	17800
		P	29,90	28,50	27,10	25,80	23,10	20,60	18,16	15,79	13,48	11,23
6F-50.2Y	50	Q	108700	98700	89500	80900	65600	52500	41450	32100	24250	
		P	29,30	28,00	26,70	25,40	22,90	20,50	18,14	15,85	13,61	
	60	Q	95000	86300	78100	70600	57100	45550	35750	27500	20650	
		P	32,60	30,80	29,10	27,50	24,40	21,40	18,67	16,05	13,55	
8GC-50.2Y ①	70	Q	81500	74000	66900	60400	48750	38750	30300	23200	17250	
		P	35,20	33,10	31,20	29,30	25,80	22,50	19,39	16,49	13,72	
	30	Q	164600	149900	136300	123800	101300	82000	65500	51600	39750	
		P	24,68	24,76	24,65	24,38	23,41	21,97	20,22	18,29	16,32	
8GC-60.2Y ①	40	Q	145900	132800	120600	109300	89100	71700	56900	44250	33500	
		P	30,40	29,95	29,33	28,56	26,64	24,36	21,88	19,35	16,93	
	50	Q	127000	115400	104700	94700	76800	61400	48200	36900	27350	
		P	35,29	34,28	33,13	31,85	29,02	25,96	22,86	19,90	17,25	
8GC-60.2Y ①	50	Q	127000	115400	104700	94700	76800	61400	48200	36900	27350	
		P	35,36	34,35	33,20	31,93	29,11	26,08	23,01	20,07	17,45	
	60	Q	107900	98000	88700	80100	64600	51200	39650	29750	21300	②
		P	39,31	37,80	36,18	34,46	30,85	27,19	23,69	20,56	18,00	
8FC-60.2Y ①	70	Q	88800	80500	72800	65500	52500	41100	31300	22900	15670	
		P	42,57	40,61	38,57	36,47	32,21	28,12	24,43	21,41	19,31	
	30	Q	193100	176100	160300	145600	119400	96900	77600	61100	47200	
		P	28,79	28,93	28,85	28,56	27,48	25,84	23,80	21,52	19,16	
8FC-60.2Y ①	40	Q	170900	155700	141600	128400	104900	84700	67300	52400	39800	
		P	35,55	35,08	34,40	33,54	31,35	28,70	25,77	22,77	19,87	
	50	Q	148400	135000	122600	111100	90400	72400	57000	43700	32350	
		P	41,42	40,29	38,98	37,52	34,22	30,63	26,95	23,41	20,22	
8FC-70.2Y ①	50	Q	148400	135000	122600	111100	90400	72400	57000	43700	32350	
		P	41,38	40,29	39,02	37,59	34,37	30,85	27,24	23,75	20,60	
	60	Q	125800	114300	103700	93700	75800	60200	46750	35100	25100	②
		P	45,94	44,28	42,47	40,52	36,37	32,10	27,97	24,23	21,15	
8FC-70.2Y ①	70	Q	103100	93600	84700	76400	61300	48150	36700	26750	18080	
		P	49,51	47,34	45,04	42,64	37,75	32,97	28,62	25,02	22,48	

Leistungswerte der Tandem-Verdichter
siehe KP-110.

Performance data of the tandem compressors
see KP-110.

Dati di resa dei compressori tandem vedere
KP-110.

- ① Daten für Octagon®-Verdichter beziehen sich auf 20°C Sauggastemperatur nach EN 12900, Daten für 4J-13,2Y bis 6F-50,2Y auf 25°C (nach ISO-DIS 9309). Siehe auch Seite 6.
- ② Daten auf Anfrage
- Zusatzkühlung oder eingeschränkte Sauggastemperatur

- ① Data for Octagon® compressors are based on 20°C suction gas temperature according to EN 12900, data from 4J-13,2Y to 6F-50,2Y on 25°C (according to ISO-DIS 9309). See also page 6.
- ② Data upon request
- Additional cooling or limited suction gas temperature

- ① I dati del compressore Octagon® si riferiscono ad una temperatura del gas di aspirazione di 20° secondo la norma EN 12900, i dati per 4J-13,2Y fino a 6F-50,2Y ad una temperatura di 25°C (secondo la norma ISO-DIS 9309). Vedi anche pagina 6.
- ② Dati su richiesta
- Raffreddamento addizionale o temperatura del gas aspirato limitata

Leistungswerte 50 Hz^①

 bezogen auf Sauggastemperatur 20°C,
 ohne Flüssigkeits-Unterkühlung

Performance data 50 Hz^①

 relating to 20°C suction gas temperature,
 without liquid subcooling

Dati di resa a 50 Hz^①

 riferiti ad una temperatura di gas aspirato
 di 20°C senza sottoraffreddamento del
 liquido

Verdichter Typ Compressor type Compressore tipo	Verfl. Temp. Cond. temp. Temp. di cond. °C	Kälteleistung Cooling capacity Potenza frigorifera	Q₀ [Watt]	Leistungsaufnahme Power consumption Potenza assorbita											
				Verdampfungstemperatur °C			Evaporating temperature °C			Temperatura evaporazione °C				P_e [kW]	
				7,5	5	0	-5	-10	-15	-20	-25	-30	-35	-40	
2KC-05.2Y	30	Q P 0,82 0,81 0,80 0,78 0,75 0,72	4690 3850 3080 3080	4290 3520 2810 1,14 1,11 1,05	3560 2920 2320 0,99 0,92 0,84	2940 2390 1890 1520 1190 0,99 0,92 0,84	2390 1940 1540 1200 900 0,78 0,72 0,78	1920 1540 1190 910 670 0,72 0,66 0,66	1510 1200 910 670 460 0,65 0,57 0,55	1160 900 670 460 285 0,66 0,47 0,43	865 650 435 285 140 0,55 0,47 0,43	610 435 255 140 0,36 0,30 0,30	395 255 100 0,36 0,24	215 100 0,24	
	40	Q P 0,98 0,98 0,96 0,93 0,89 0,84	5180 4210 4210	4740 3850 3190 1,56 1,53 1,45	3950 3260 2620 1,59 1,53 1,45	3260 2660 2120 1,59 1,47 1,35	2660 2130 1680 1,21 1,14 1,07	2130 1680 1300 1,07 0,98 0,88	1620 1290 980 910 700 0,76 0,66 0,55	1230 960 700 670 465 0,55 0,47 0,43	905 675 465 365 265 0,60 0,44 0,43	625 440 240 0,51 0,37	395 240 0,37		
	50	Q P 1,14 1,14 1,11 1,05	6190 5180 4210	5670 4740 3850 1,56 1,53 1,45	4740 3950 3190 1,56 1,53 1,45	3210 3260 2620 1,59 1,47 1,35	2600 2660 2120 1,59 1,47 1,35	2070 1680 1300 1,07 0,98 0,88	1620 1290 980 910 700 0,76 0,66 0,55	1590 1290 980 910 700 0,75 0,66 0,55	1180 890 615 595 365 0,73 0,60 0,55	840 595 365 0,64 0,48	550 345 0,48		
	30	Q P 1,08 1,08 1,07 1,05	4910 4090 3290	4040 3340 2670 1,76 1,60	3280 3260 2700 1,76 1,60	3280 3260 2700 1,76 1,60	2630 2140 1650 1,76 1,60	2070 1650 1240 1,04 0,93	1590 1240 890 890 615 0,73	1180 890 615 595 365 0,73	840 595 365 0,64 0,48	550 345 0,48			
2HC-1.2Y	40	Q P 1,33 1,33 1,31 1,27	5180 4210	4740 3850 3190 1,56 1,53 1,45	3950 3260 2620 1,56 1,47 1,35	3260 3260 2620 1,56 1,47 1,35	2700 2140 1650 1,56 1,47 1,35	2140 1650 1240 1,04 0,93	1590 1240 890 890 615 0,73	1180 890 615 595 365 0,73	840 595 365 0,64 0,48	550 345 0,48			
	50	Q P 1,56 1,56 1,53 1,45	6190 5180 4210	5670 4740 3850 1,56 1,53 1,45	4740 3950 3190 1,56 1,53 1,45	3210 3260 2620 1,56 1,53 1,45	2600 2660 2120 1,56 1,53 1,45	2070 1680 1300 1,07 0,98 0,88	1620 1290 980 910 700 0,76 0,66 0,55	1590 1290 980 910 700 0,75 0,66 0,55	1180 890 615 595 365 0,73	840 595 365 0,64 0,48	550 345 0,48		
	30	Q P 1,42 1,42 1,42 1,40	7860 6620 5400	7200 6070 4940 1,42 1,42 1,40	6020 5060 4110 1,37 1,32 1,25	5000 4190 3380 1,37 1,32 1,25	4110 3430 2740 1,37 1,32 1,25	3340 2760 2190 1,37 1,32 1,25	2680 2190 1700 1,16 1,16	2110 1700 1270 1,06 0,95	1620 1270 915 915 630 0,75	1210 * 915 * 610 * 0,56 0,56	855 * 610 * 0,56	550 345 0,48	
2HC-2.2Y	40	Q P 1,73 1,73 1,70 1,64	6620 5400	6070 4940 4110 1,73 1,70 1,64	5060 4110 3380 1,73 1,70 1,64	4190 3430 2740 1,73 1,70 1,64	3430 2760 2190 1,73 1,70 1,64	2760 2190 1700 1,24 1,24	2110 1700 1290 1,10 1,10	1620 1270 935 0,93	1210 * 915 * 630 * 0,75	855 * 610 * 0,56 * 0,56	550 345 0,48		
	50	Q P 2,00 2,00 1,96 1,85	6160 5160	5650 4710 3890 2,00 2,00	4710 3890 3180 1,96 1,95 1,85	3890 3190 2560 1,96 1,95 1,85	3180 3190 2560 1,96 1,95 1,85	2560 2020 1560 1,96 1,95	2070 1560 1160 1,11 1,11	1620 1240 825 0,93	1210 * 915 * 630 * 0,75	855 * 610 * 0,56 * 0,56	550 345 0,48		
	30	Q P 1,67 1,67 1,65	8970 7540 6160	8230 6910 5650 1,67 1,67 1,65	6890 5780 4710 1,60 1,60 1,53	5730 4790 3890 1,60 1,60 1,53	4720 3930 3180 1,60 1,60 1,53	3850 3190 2560 1,60 1,60	3090 2540 1990 1,54 1,54	2450 1990 1520 1,10 1,10	1890 1520 1110 0,96	1420 1110 775 0,96	1030 775 0,61	695 490 0,61	
2GC-2.2Y	40	Q P 2,04 2,04 2,00 1,93	8970 7540 6160	8230 6910 5650 1,67 1,67 1,65	6890 5780 4710 1,60 1,60 1,53	5730 4790 3890 1,60 1,60 1,53	4720 3930 3180 1,60 1,60 1,53	3850 3190 2560 1,60 1,60	3090 2540 1990 1,54 1,54	2450 1990 1520 1,10 1,10	1890 1520 1110 0,96	1420 1110 775 0,96	1030 775 0,61	695 490 0,61	
	50	Q P 2,39 2,39 2,33 2,20	8970 7540 6160	8230 6910 5650 1,67 1,67 1,65	6890 5780 4710 1,60 1,60 1,53	5730 4790 3890 1,60 1,60 1,53	4720 3930 3180 1,60 1,60 1,53	3850 3190 2560 1,60 1,60	3090 2540 1990 1,54 1,54	2450 1990 1520 1,10 1,10	1890 1520 1110 0,96	1420 1110 775 0,96	1030 775 0,61	695 490 0,61	
	30	Q P 2,03 2,03 2,00	11180 9450 7730	10260 8670 7080 2,03 2,03 2,00	8600 7250 5920 1,95 1,95 1,95	7150 6020 4890 1,95 1,95 1,95	5900 4950 4000 1,95 1,95 1,95	4820 4010 3220 1,76 1,76 1,76	3880 3210 2540 1,63 1,63	3080 2520 1960 1,49 1,49	2450 1930 1470 1,34 1,34	1890 1420 1050 1,17 1,17	1420 1050 705 0,97	1030 705 0,77	695 490 0,77
2FC-3.2Y	40	Q P 2,50 2,50 2,46 2,37	11180 9450 7730	10260 8670 7080 2,03 2,03 2,00	8600 7250 5920 1,95 1,95 1,95	7150 6020 4890 1,95 1,95 1,95	5900 4950 4000 1,95 1,95 1,95	4820 4010 3220 1,76 1,76 1,76	3880 3210 2540 1,63 1,63	3080 2520 1960 1,49 1,49	2450 1930 1470 1,34 1,34	1890 1420 1050 1,17 1,17	1420 1050 690 0,96	1030 690 0,91	695 490 0,91
	50	Q P 2,95 2,95 2,88 2,72	11180 9450 7730	10260 8670 7080 2,03 2,03 2,00	8600 7250 5920 1,95 1,95 1,95	7150 6020 4890 1,95 1,95 1,95	5900 4950 4000 1,95 1,95 1,95	4820 4010 3220 1,76 1,76 1,76	3880 3210 2540 1,63 1,63	3080 2520 1960 1,49 1,49	2450 1930 1470 1,34 1,34	1890 1420 1050 1,17 1,17	1420 1050 690 0,96	1030 690 0,91	695 490 0,91
	30	Q P 2,39 2,39 2,27	11180 9450 7730	10260 8670 7080 2,03 2,03 2,00	8600 7250 5920 1,95 1,95 1,95	7150 6020 4890 1,95 1,95 1,95	5900 4950 4000 1,95 1,95 1,95	4820 4010 3220 1,76 1,76 1,76	3880 3210 2540 1,63 1,63	3080 2520 1960 1,49 1,49	2450 1930 1470 1,34 1,34	1890 1420 1050 1,17 1,17	1420 1050 690 0,96	1030 690 0,91	695 490 0,91
2EC-2.2Y	40	Q P 2,75 2,75 2,55 2,36	11180 9450 7730	10260 8670 7080 2,03 2,03 2,00	8600 7250 5920 1,95 1,95 1,95	7150 6020 4890 1,95 1,95 1,95	5900 4950 4000 1,95 1,95 1,95	4820 4010 3220 1,76 1,76 1,76	3880 3210 2540 1,63 1,63	3080 2520 1960 1,49 1,49	2450 1930 1470 1,34 1,34	1890 1420 1050 1,17 1,17	1420 1050 690 0,96	1030 690 0,91	695 490 0,91
	50	Q P 3,08 3,08 2,80 2,62	11180 9450 7730	10260 8670 7080 2,03 2,03 2,00	8600 7250 5920 1,95 1,95 1,95	7150 6020 4890 1,95 1,95 1,95	5900 4950 4000 1,95 1,95 1,95	4820 4010 3220 1,76 1,76 1,76	3880 3210 2540 1,63 1,63	3080 2520 1960 1,49 1,49	2450 1930 1470 1,34 1,34	1890 1420 1050 1,17 1,17	1420 1050 690 0,96	1030 690 0,91	695 490 0,91
	30	Q P 3,15 3,15 2,94 2,70	11180 9450 7730	10260 8670 7080 2,03 2,03 2,00	8600 7250 5920 1,95 1,95 1,95	7150 6020 4890 1,95 1,95 1,95	5900 4950 4000 1,95 1,95 1,95	4820 4010 3220 1,76 1,76 1,76	3880 3210 2540 1,63 1,63	3080 2520 1960 1,49 1,49	2450 1930 1470 1,34 1,34	1890 1420 1050 1,17 1,17	1420 1050 690 0,96	1030 690 0,91	695 490 0,91
2DC-2.2Y	40	Q P 3,15 3,15 2,94 2,70	11180 9450 7730	10260 8670 7080 2,03 2,03 2,00	8600 7250 5920 1,95 1,95 1,95	7150 6020 4890 1,95 1,95 1,95	5900 4950 4000 1,95 1,95 1,95	4820 4010 3220 1,76 1,76 1,76	3880 3210 2540 1,63 1,63	3080 2520 1960 1,49 1,49	2450 1930 1470 1,34 1,34	1890 1420 1050 1,17 1,17	1420 1050 690 0,96	1030 690 0,91	695 490 0,91
	50	Q P 3,56 3,56 3,48 3,29	11180 9450 7730	10260 8670 7080 2,03 2,03 2,00	8600 7250 5920 1,95 1,95 1,95	7150 6020 4890 1,95 1,95 1,95	5900 4950 4000 1,95 1,95 1,95	4820 4010 3220 1,76 1,76 1,76	3880 3210 2540 1,63 1,63	3080 2520 1960 1,49 1,49	2450 1930 1470 1,34 1,34	1890 1420 1050 1,17 1,17	1420 1050 690 0,96	1030 690 0,91	695 490 0,91
	30	Q P 3,55 3,55 3,25 3,05	11180 9450 7730	10260 8670 7080 2,03 2,03 2,00	8600 7250 5920 1,95 1,95 1,95	7150 6020 4890 1,95 1,95 1,95	5900 4950 4000 1,95 1,95 1,95	4820 4010 3220 1,7							

Leistungswerte 50 Hz^①

bezogen auf Sauggastemperatur 20°C,
ohne Flüssigkeits-Unterkühlung

Performance data 50 Hz^①

relating to 20°C suction gas tempera-
ture, without liquid subcooling

Dati di resa a 50 Hz^①

riferiti ad una temperatura di gas aspirato
di 20°C senza sottoraffreddamento del
liquido

Verdichter Typ Compressor type Compressore tipo	Verfl. Temp. Cond. temp. Temp. di cond. °C	↓	Kälteleistung Cooling capacity Potenza frigorifera			Q _O [Watt]	Leistungsaufnahme Power consumption Potenza assorbita						P _e [kW]				
			Verdampfungstemperatur °C				Evaporating temperature °C			Temperatura evaporazione °C							
			7,5	5	0		-5	-10	-15	-20	-25	-30	-35	-40	-45		
4FC-5.2Y	30	Q	21550	19790	16590	13810	11400	9320	7520	5970	4650	3530	* 2,48	2,15	2,15 *	2580 *	
		P	3,78	3,79	3,76	3,67	3,52	3,32	3,07	2,79	2,48	2,15	* 1,81	1,81			
	40	Q	18240	16740	14020	11650	9580	7790	6240	4900	3760	2790		1,76 *	1,76 *	1970	
		P	4,65	4,60	4,46	4,25	3,99	3,69	3,35	2,98	2,59	2,18 *	1,76 *			1,76 *	
	50	Q	14970	13730	11470	9500	7780	6280	4980	3860	2900	2090		1,65 *	1,65 *	1410	
		P	5,44	5,33	5,07	4,75	4,39	3,98	3,55	3,10	2,62	2,14 *	1,65 *			1,65 *	
4EC-4.2Y	30	Q				17330	14290	11660	9400	7450	5800	4390		3210		2220	
		P				4,61	4,39	4,12	3,81	3,45	3,06	2,65		2,22		1,78	
	40	Q				14440	11870	9650	7720	6070	4650	3450		2440		1590	
		P				5,28	4,93	4,53	4,10	3,64	3,15	2,65		2,14		1,63	
	50	Q				11650	9550	7720	6130	4760	3590	2590		1750			
		P				5,86	5,39	4,87	4,33	3,77	3,19	2,60		2,02			
4EC-6.2Y	30	Q	27500	25200	21100	17580	14500	11830	9530	7550	5860	4420	*	3210	*	2220	
		P	4,73	4,75	4,73	4,62	4,43	4,17	3,85	3,48	3,08	2,65		2,21			
	40	Q	23150	21250	17780	14750	12120	9840	7860	6160	4700	3470	*	2420	*		
		P	5,87	5,81	5,62	5,35	5,01	4,61	4,17	3,68	3,17	2,65		2,12			
	50	Q	18930	17360	14490	11980	9790	7890	6240	4820	3600	2570		1710	*		
		P	6,86	6,72	6,37	5,95	5,47	4,95	4,38	3,79	3,19	2,58	*	1,97 *			
4DC-5.2Y	30	Q				21100	17420	14220	11470	9100	7080	5370		3930		2730	
		P				5,52	5,29	4,99	4,62	4,18	3,70	3,19		2,66		2,11	
	40	Q				17650	14520	11810	9460	7440	5720	4250		3010		1980	
		P				6,34	5,95	5,50	4,99	4,43	3,83	3,22		2,60		1,98	
	50	Q				14300	11730	9490	7550	5880	4440	3220		2190			
		P				7,07	6,53	5,93	5,29	4,62	3,92	3,22		2,52			
4DC-7.2Y	30	Q	32600	29900	25000	20800	17120	13950	11210	8860	6860	5160	*	3720	*	2,59	
		P	5,49	5,52	5,51	5,39	5,18	4,88	4,52	4,10	3,63	3,12	*	3,12	*		
	40	Q	27500	25200	21100	17490	14350	11630	9270	7250	5510	4040		2800			
		P	6,81	6,75	6,55	6,26	5,88	5,43	4,91	4,35	3,74	3,11	*	2,47	*		
	50	Q	22500	20600	17210	14230	11620	9350	7380	5690	4240	3010		1980			
		P	7,98	7,83	7,46	7,00	6,46	5,86	5,20	4,50	3,78	3,03	*	2,28	*		
4CC-6.2Y	30	Q				24950	20650	16900	13670	10900	8540	6530		4840		3420	
		P				6,65	6,36	5,98	5,52	5,01	4,45	3,86		3,25		2,63	
	40	Q				21100	17420	14200	11420	9030	6980	5240		3770		2540	
		P				7,64	7,17	6,63	6,03	5,37	4,67	3,94		3,21		2,47	
	50	Q				17320	14220	11520	9190	7180	5460	4000		2770			
		P				8,61	7,98	7,28	6,51	5,71	4,87	4,01	*	3,14	*		
4CC-9.2Y	30	Q	38800	35600	29900	24900	20600	16880	13660	10890	8530	6530	*	4840	*	3420	
		P	6,85	6,87	6,82	6,64	6,36	5,98	5,53	5,01	4,45	3,86		3,25			
	40	Q	32850	30150	25300	21100	17410	14210	11440	9050	7000	5250	*	3770	*		
		P	8,35	8,27	8,01	7,64	7,18	6,63	6,02	5,36	4,66	3,94		3,20			
	50	Q	27050	24850	20900	17380	14310	11620	9280	7240	5480	3960		2660			
		P	9,80	9,62	9,16	8,61	7,98	7,28	6,52	5,71	4,87	4,01	*	3,14	*		
4VCS-6.2Y	30	Q				27050	22300	18190	14640	11600	8990	6780		4920		3370	
		P				7,17	6,70	6,18	5,62	5,02	4,40	3,76		3,11		2,46	
	40	Q				22750	18670	15140	12090	9470	7230	5320		3720		2380	
		P				8,12	7,45	6,76	6,03	5,28	4,52	3,74		2,95		2,15	
	50	Q				14970	12050	10520	9530	7370	5520	3950		2640			
		P				7,98	7,12	6,26	5,41	4,55	3,67	2,78					
4VCS-10.2Y	30	Q	42750	39200	32800	27250	22400	18240	14610	11490	8810	6530	*	4580	*	3000	
		P	7,14	7,13	7,01	6,76	6,41	5,96	5,45	4,88	4,27	3,64	*	3,00	*		
	40	Q	36100	33100	27600	22850	18680	15070	11950	9260	6960	5000		3350			
		P	8,67	8,54	8,18	7,70	7,14	6,50	5,80	5,07	4,31	3,55	*	2,80	*		
	50	Q	29550	27050	22500	18490	15020	12010	9410	7180	5290	3690		2360			
		P	9,97	9,71	9,13	8,44	7,68	6,87	6,01	5,13	4,26	3,39	*	2,57	*		
4TCS-8.2Y	30	Q				33050	27250	22200	17890	14170	10990	8300		6040		4150	
		P				8,74	8,17	7,55	6,87	6,16	5,41	4,64		3,86		3,07	
	40	Q				27750	22800	18480	14760	11560	8830	6520		4580		2960	
		P				9,86	9,05	8,20	7,34	6,46	5,57	4,66		3,74		2,81	
	50	Q				18350	14790	11710	9070	6800	4880	3260					
		P				9,74	8,71	7,68	6,87	6,65	5,61	4,55		3,46			
4TCS-12.2Y	30	Q	51500	47200	39450	32750	26900	21900	17550	13830	10650	7960	*	5700	*		
		P	8,63	8,63	8,49	8,22	7,81	7,29	6,68	6,00	5,26	4,48		3,68			
	40	Q	43500	39850	33300	27550	22600	18260	14530	11320	8590	6270	*	4320	*		
		P	10,66	10,47	9,99	9,40	8,72	7,96	7,15	6,29	5,40	4,51	*	3,62	*		
	50	Q	35400	32400	27050	22350	18230	14650	11550	8880	6590	4650		3020			
		P	12,28	11,93	11,17	10,33	9,42	8,45	7,45	6,42	5,39	4,36	*	3,36	*		
4PCS-10.2Y	30	Q				38300	31600	25750	20700	16390	12690	9550		6910		4690	
		P				10,07	9,37	8,64	7,87	7,06	5,34	4,43		4,43		3,48	
	40	Q				32300	26500	21500	17130	13400	10220	7520		5240		3350	
		P				11,39	10,45	9,47	8,45	7,41	6,35	5,30		4,25		3,22	
	50	Q				21500	17290	13660	10550	7890	5640	3760					
		P				11,26	10,04	8,80	7,53	6,28	5,05	4,36		3,88			
4PCS																	

Leistungswerte 50 Hz^①

 bezogen auf Sauggastemperatur 20°C,
 ohne Flüssigkeits-Unterkühlung

Performance data 50 Hz^①

 relating to 20°C suction gas temperature,
 without liquid subcooling

Dati di resa a 50 Hz^①

 riferiti ad una temperatura di gas aspirato
 di 20°C senza sottoraffreddamento del
 liquido

Verdichter Typ Compressor type Compressore tipo	Verfl. Temp. Cond. temp. Temp. di cond. °C	Kälteleistung Cooling capacity Potenza frigorifera	Q₀ [Watt]	Leistungsaufnahme Power consumption Potenza assorbita										P_e [kW]		
				Verdampfungstemperatur °C			Evaporating temperature °C			Temperatura evaporazione °C						
				7,5	5	0	-5	-10	-15	-20	-25	-30	-35			
4NCS-12.2Y	30	Q P			44000	36250	29550	23750	18810	14580	11000	7980	5470			
	40				11,88	11,15	10,30	9,35	8,35	7,30	6,23	5,19	4,18			
	40	Q P			37300	30600	24800	19810	15510	11840	8740	6120	3950			
	50				13,39	12,33	11,18	9,97	8,71	7,44	6,19	4,99	3,87			
4NCS-20.2Y	30	Q P			45250	37200	30250	24250	19070	14640	10860 *	7660 *	5020			
	40				12,24	12,20	11,94	11,47	10,82	10,04	9,16	7,12	6,07			
	40	Q P			60500	55400	46250	38200	31250	25200	20000	15530	11730			
	50				14,78	14,49	13,79	12,91	11,91	10,80	9,62	7,16	5,95	4,78		
4J-13.2Y	30	Q P			49900	45650	37900	31100	25250	20150	15760	12010	8840	6180 *		
	40				16,78	16,28	15,18	13,95	12,63	11,24	9,81	8,38	6,97	5,63		
	40	Q P			71000	65100	54500	50300	41500	33900	27350	21700	16920	12840	9410	6550
	50				12,24	12,20	11,94	11,47	10,82	10,04	9,16	7,12	6,07	4,76	3,57	
4J-22.2Y	30	Q P			58500	48400	39700	32200	25750	20250	15560	11630	8350			
	40				13,28	13,28	13,10	12,70	12,11	11,35	10,46	9,46	8,37	7,22	5,05	
	40	Q P			67100	61500	51500	42700	35100	28500	22800	17870	13670	10110 *	7120 *	
	50				16,36	16,12	15,49	14,67	13,69	12,59	11,37	10,08	8,74	7,37	6,02	
4H-15.2Y	30	Q P			55900	51300	42900	35550	29100	23550	18730	14590	11060	8070	5560	
	40				19,41	18,93	17,85	16,62	15,26	13,81	12,28	10,71	9,12	7,54	6,00	
	40	Q P			78300	71800	60200	50000	41200	33550	27000	21300	16490	12380 *	8920 *	
	50				16,14	16,07	15,72	15,14	14,36	13,41	12,32	11,11	9,81	8,46	7,08 *	6,10
4H-25.2Y	30	Q P			64500	59100	49500	41000	33600	27200	21600	16830	12740	9260	6340	
	40				19,56	19,22	18,37	17,32	16,11	14,76	13,31	11,78	10,20	8,60 *	7,00 *	
	40	Q P			77400	71000	59500	49400	40650	33000	26450	20800	15930	11800	8320	
	50				22,78	22,18	20,84	19,33	17,71	15,98	14,18	12,34	10,49	8,65 *	6,86 *	
4G-20.2Y	30	Q P			67100	55500	45400	36750	29350	23000	17600	13060	9260			
	40				18,22	17,12	15,89	14,55	13,12	11,62	10,08	8,53	7,43	6,97		
	40	Q P			57200	47300	38700	31200	24800	19250	14540	10540	7160			
	50				20,94	19,36	17,68	15,93	14,13	12,30	10,47	8,65	7,47	6,89		
4G-30.2Y	30	Q P			74300	68200	57100	47400	38900	31500	25100	19580	14840	10810	7410	
	40				27,01	26,20	24,46	22,58	20,60	18,56	16,50	14,45	12,45	10,54 *	8,76 *	
	40	Q P			103800	95300	79900	66500	54900	44900	36250	28800	22450	17040	12480	
	50				19,21	19,07	18,57	17,81	16,84	15,70	14,41	13,02	11,57	10,09 *	8,61 *	
6J-22.2Y	30	Q P			63800	52600	42800	34350	27100	20900	15640	11210	7510			
	40				22,91	21,24	19,43	17,48	15,45	13,34	11,19	9,03	7,03	6,88		
	40	Q P			74300	68200	57100	47400	38900	31500	25100	19580	14840	10810		
	50				23,61	21,27	18,84	16,34	13,80	11,25	8,73					
6J-33.2Y	30	Q P			74300	61300	50100	40500	32200	25150	19140	14090	9880			
	40				19,73	18,62	17,32	15,86	14,28	12,60	10,84	9,04	7,22			
	40	Q P			84300	52600	42800	34350	27100	20900	15640	11210	7510			
	50				22,91	21,24	19,43	17,48	15,45	13,34	11,19	9,03	8,68	7,48		
6H-25.2Y	30	Q P			87900	72500	59300	47800	38000	29700	22650	16740	11850			
	40				23,50	22,15	20,58	18,83	16,94	14,95	12,89	10,81	8,75			
	40	Q P			74700	61600	50200	40400	31900	24700	18590	13440	9130			
	50				27,20	25,18	23,00	20,68	18,28	15,82	13,36	10,92	8,54			
6H-35.2Y	30	Q P			86900	71600	58400	47000	37200	28800	21700	15720	10,81 *			
	40				23,04	21,77	20,29	18,64	16,83	14,91	12,89	10,81	8,76			
	40	Q P			116300	106600	89300	74100	60900	49450	39600	31100	23800	17670	12480	
	50				29,81	29,20	27,79	26,14	24,30	22,29	20,14	17,88	15,53	13,13 *	10,71 *	
6G-30.2Y	30	Q P			98300	81200	66400	53600	42700	33350	25400	18760	13210			
	40				26,77	25,07	23,21	21,20	19,08	16,84	14,54	12,17	9,76			
	40	Q P			84000	69300	56600	45550	36050	27900	21000	15130	10210			
	50				30,86	28,50	26,00	23,38	20,68	17,90	15,07	12,21	9,34			
6G-40.2Y	30	Q P			57600	46900	37600	29550	22600	16720	11710	11710	12,06			
	40				34,17	33,23	31,19	31,43	28,35	25,18	21,94	18,67	15,37			
	40	Q P			156100	143200	120000	99900	82500	67400	54300	43150	33600	25550 *	18730 *	
	50				30,46	29,91	28,66	27,20	25,57	23,77	21,82	19,75	17,56	15,28	12,93	
6G-40.2Y	40	Q P			133400	122400	102700	85400	70300	57300	46000	36300	28000	20900	14940	
	50				35,49	34,61	32,70	30,62	28,38	26,02	23,54	20,96	18,30	15,57 *	12,80 *	
	50															

Leistungswerte 50 Hz^①

bezogen auf Sauggasttemperatur 20°C,
ohne Flüssigkeits-Unterkühlung

Performance data 50 Hz^①

relating to 20°C suction gas tempera-ture, without liquid subcooling

Dati di resa a 50 Hz^①

riferiti ad una temperatura di gas aspirato
di 20°C senza sottoraffreddamento del
liquido

Verdichter Typ Compressor type Compressore tipo	Verfl. Temp. Cond. temp. Temp. di cond. °C		Kälteleistung Cooling capacity Potenza frigorifera	Q _O		[Watt]	Leistungsaufnahme Power consumption Potenza assorbita						P _e [kW]				
				Verdampfungstemperatur °C			Evaporating temperature °C			Temperatura evaporazione °C							
				7,5	5		-5	-10	-15	-20	-25	-30	-35	-40	-45		
6F-40.2Y	30	Q P				118800	98100	80100	64700	51400	40100	30500	22400	15600	11,63		
	40					31,46	29,74	27,69	25,37	22,84	20,14	17,34	14,49	11,63			
	50	Q P				100900	83100	67600	54300	42800	32950	24600	17570	11680	11,14		
						36,00	33,43	30,59	27,55	24,36	21,06	17,73	14,40	11,14			
	30	Q P				68300	55300	44050	34300	26050	18990	13060					
	40					36,68	33,08	29,33	25,49	21,62	17,76	13,98					
6F-50.2Y	30	Q P	184400	169300	142200	118600	98100	80400	65200	52100	40900	31400	23450				
	40		36,24	35,76	34,49	32,87	30,95	28,79	26,43	23,94	21,38	18,79*	16,23*				
	50	Q P	157900	145000	121700	101300	83600	68300	55000	43600	33850	25600	18620				
			43,13	42,10	39,80	37,22	34,43	31,47	28,40	25,28	22,15	19,09*	16,14*				
	30	Q P	131000	120200	100800	83800	68900	56000	44800	35150	26950	19960	14090				
	40		49,80	48,21	44,85	41,30	37,60	33,83	30,02	26,24	22,53	18,97*	15,59*				
8GC-60.2Y	30	Q P	223400	205200	172400	143800	118900	97300	78500								
	40		42,47	42,30	41,33	39,63	37,31	34,48	31,28								
	50	Q P	188400	173100	145400	121200	100000	81500	65400					②			
			50,88	50,00	47,66	44,69	41,23	37,39	33,32								
	30	Q P	152600	140300	118000	98200	80900	65600	52200								
	40		57,25	55,79	52,38	48,43	44,06	39,41	34,60								
8FC-70.2Y	30	Q P	264400	242800	204000	170200	140700	115100	93000								
	40		51,82	51,61	50,43	48,35	45,52	42,07	38,17								
	50	Q P	223000	204900	172100	143500	118400	96500	77400					②			
			62,08	61,00	58,15	54,53	50,30	45,62	40,65								
	30	Q P	180600	166100	139600	116300	95700	77700	61800								
	40		69,85	68,07	63,91	59,09	53,76	48,09	42,21								

Leistungswerte der Tandem-Verdichter
siehe KP-110.

Performance data of the tandem compressors
see KP-110.

Dati di rendimento dei compressori tandem vedere
KP-110.

① Daten gelten für R404A. Bei R507A ergeben sich geringfügige Abweichungen – siehe BITZER Software.

② Daten auf Anfrage

* Bevorzugt Motor 2 einsetzen, siehe auch Einsatzgrenzen

■ Zusatzkühlung oder eingeschränkte Sauggasttemperatur

① Data are valid for R404A. Slight variations have to be considered for R507A – see BITZER Software.

② Data upon request

* Preferably use motor 2, see also Application limits

■ Additional cooling or limited suction gas temperature

① I dati sono validi per R404A. Con il modello R507A si verificano variazioni minime – vedi il software BITZER.

② Dati su richiesta

* Utilizzare preferibilmente il motore 2, vedere anche i Limiti d'applicazione

■ Raffreddamento addizionale

Leistungswerte 50 Hz ③

bezogen auf Sauggasttemperatur 20°C,
ohne Flüssigkeits-Unterkühlung

Performance data 50 Hz ③

relating to 20°C suction gas temperature,
without liquid subcooling

Dati di resa a 50 Hz ③

riferiti ad una temperatura di gas aspirato
di 20°C senza sottoraffreddamento del
liquido

Verdichter Typ Compressor type Compressore tipo	Verfl. Temp. Cond. temp. Temp. di cond. °C	Kälteleistung Cooling capacity Potenza frigorifera	Q₀ [Watt]	Leistungsaufnahme Power consumption Potenza assorbita						P_e [kW]			
				Verdampfungstemperatur °C			Evaporating temperature °C			Temperatura evaporazione °C			
				12,5	10	7,5	5	0	-5	-10	-15	-20	-25
2KC-05.2Y	30	Q P 0,73 0,75	5280 4780	4320	3880	3110	2450	1880	1400	980	635		
	40	Q P 0,97 0,97	4570 4130	3720	3340	2650	2070	1560	1130	765	460		
	50	Q P 1,23 1,20	3910 3530	3170	2840	2250	1740	1300	920	600	330		
	30	Q P 0,87 0,90	6600 5980	5410	4870	3920	3100	2390	1790	1280	850		
	40	Q P 1,16 1,17	5700 5150	4650	4180	3330	2610	1990	1450	1000	620		
	50	Q P 1,44 1,43	4860 4390	3950	3540	2810	2180	1640	1180	780	450		
2JC-07.2Y	30	Q P 0,87 0,90	6600 5980	5410	4870	3920	3100	2390	1790	1280	850		
	40	Q P 1,16 1,17	5700 5150	4650	4180	3330	2610	1990	1450	1000	620		
	50	Q P 1,44 1,43	4860 4390	3950	3540	2810	2180	1640	1180	780	450	④	
2HC-1.2Y	30	Q P 0,87 0,90	8620 7850	7130	6470	5280	4270	3400	2650	2020	1490		
	40	Q P 1,16 1,19	7410 6740	6120	5550	4520	3630	2870	2210	1660	1190		
	50	Q P 1,87 1,84	6280 5710	5180	4690	3810	3050	2390	1830	1350	950		
2HC-2.2Y	30	Q P 1,26 1,30	10030 9140	8320	7550	6180	5000	3990	3130	2400	1780		
	40	Q P 1,73 1,73	8660 7890	7170	6500	5310	4280	3390	2640	2000	1460		
	50	Q P 2,13 2,09	7370 6710	6100	5530	4500	3620	2860	2210	1660	1190	④	
2GC-2.2Y	30	Q P 1,26 1,30	12030 10970	9990	9080	7460	6060	4860	3840	2970	2240		
	40	Q P 2,17 2,16	10440 9520	8660	7860	6430	5200	4150	3250	2480	1840		
	50	Q P 2,67 2,63	8910 8120	7380	6700	5460	4400	3490	2710	2040	1480		
2FC-2.2Y	30	Q P 0,87 0,90	14320 13060	11890	10800	8860	7190	5760	4540	3510	2630		
	40	Q P 2,43 2,44	12390 11280	10250	9290	7580	6100	4840	3760	2840	2060		
	50	Q P 3,07 3,02	10490 9530	8640	7810	6320	5030	3930	2990	2180	1500	④	
2DC-2.2Y	30	Q P 2,03 2,13	17200 15680	14270	12970	10630	8620	6900	5440	4190	3140		
	40	Q P 2,80 2,82	14890 13550	12310	11160	9100	7320	5800	4500	3390	2460		
	50	Q P 3,54 3,48	12610 11450	10380	9380	7590	6040	4710	3570	2610	1790	④	
2CC-3.2Y	30	Q P 2,52 2,62	21250 19390	17660	16060	13200	10740	8630	6840	5310	4020		
	40	Q P 3,56 3,53	18390 16760	15230	13820	11300	9120	7250	5660	4300	3160		
	50	Q P 4,40 4,28	15550 14130	12820	11600	9400	7510	5880	4490	3300	2300	④	
4FC-3.2Y	30	Q P 0,87 0,90	14320 13060	11890	10800	8860	7190	5760	4540	3510	2630		
	40	Q P 2,43 2,44	12390 11280	10250	9290	7580	6100	4840	3760	2840	2060		
	50	Q P 3,07 3,02	10490 9530	8640	7810	6320	5030	3930	2990	2180	1500	④	

Leistungswerte 50 Hz ③

bezogen auf Sauggastemperatur 20°C,
ohne Flüssigkeits-Unterkühlung

Performance data 50 Hz ③

relating to 20°C suction gas tempera-
ture, without liquid subcooling

Dati di resa a 50 Hz ③

riferiti ad una temperatura di gas aspirato
di 20°C senza sottoraffreddamento del
liquido

Verdichter Typ Compressor type Compressore tipo	Verfl. Temp. Cond. temp. Temp. di cond. °C	↓	Kälteleistung Cooling capacity Potenza frigorifera	Q _O [Watt]	Leistungsaufnahme Power consumption Potenza assorbita						P _e [kW]	
					Verdampfungstemperatur °C			Evaporating temperature °C				
					12,5	10	7,5	5	0	-5		
4FC-5.2Y	30	Q	24150	22000	20000	18170	14880	12040	9610	7540	5780	4300
		P	2,82	2,94	3,02	3,07	3,08	2,99	2,82	2,60	2,34	2,08
	40	Q	21100	19170	17400	15760	12820	10290	8120	6260	4690	3360
		P	3,90	3,91	3,89	3,84	3,67	3,43	3,13	2,81	2,49	2,18
	50	Q	17990	16330	14790	13350	10770	8550	6640	5000	3610	2430 ④
		P	4,91	4,82	4,70	4,55	4,22	3,85	3,45	3,05	2,67	2,34 ④
4EC-4.2Y	30	Q										
	40	Q			②							
	50	Q										
4EC-6.2Y	30	Q	30400	27700	25250	22900	18810	15270	12230	9650	7450	5590
		P	3,59	3,74	3,85	3,92	3,94	3,83	3,62	3,34	3,02	2,69
	40	Q	26350	24000	21800	19750	16100	12970	10280	7980	6030	4380
		P	4,85	4,86	4,83	4,77	4,56	4,26	3,90	3,51	3,12	2,77
	50	Q	22300	20250	18360	16600	13430	10700	8350	6340	4630	3190
		P	6,08	5,95	5,80	5,62	5,21	4,75	4,27	3,80	3,37	3,01 ④
4DC-5.2Y	30	Q										
	40	Q			②							
	50	Q										
4DC-7.2Y	30	Q	36750	33500	30500	27700	22700	18410	14740	11600	8930	6680
		P	4,33	4,47	4,56	4,61	4,60	4,46	4,23	3,92	3,57	3,20
	40	Q	31850	29000	26350	23900	19480	15690	12430	9650	7280	5290
		P	5,77	5,76	5,71	5,63	5,39	5,05	4,65	4,22	3,78	3,36
	50	Q	27050	24600	22300	20200	16340	13040	10200	7770	5710	3960
		P	7,17	7,03	6,86	6,66	6,21	5,70	5,16	4,62	4,11	3,66 ④
4CC-6.2Y	30	Q										
	40	Q			②							
	50	Q										
4CC-9.2Y	30	Q	44000	40100	36550	33200	27300	22200	17840	14110	10950	8280
		P	5,77	5,82	5,83	5,80	5,64	5,38	5,03	4,63	4,19	3,75
	40	Q	38200	34800	31600	28700	23450	18950	15080	11780	8970	6610
		P	7,16	7,08	6,96	6,82	6,45	6,01	5,52	5,01	4,50	4,04
	50	Q	32400	29450	26700	24200	19640	15710	12330	9440	6980	4900
		P	8,64	8,43	8,20	7,95	7,40	6,81	6,20	5,60	5,04	4,55 ④
4VCS-6.2Y	30	Q										
	40	Q			②							
	50	Q										
4VCS-10.2Y	30	Q	46400	42350	38550	35050	28800	23400	18750	14790	11430	8580
		P	5,64	5,73	5,77	5,78	5,69	5,48	5,16	4,74	4,24	3,68
	40	Q	40250	36700	33400	30350	24900	20150	16090	12620	9660	7160
		P	7,26	7,20	7,10	6,98	6,65	6,22	5,72	5,15	4,53	3,88
	50	Q	34200	31150	28300	25700	20950	16870	13370	10390	7850	5720
		P	8,77	8,57	8,34	8,10	7,55	6,94	6,27	5,55	4,80	4,03 ④
4TCS-8.2Y	30	Q										
	40	Q			②							
	50	Q										
4TCS-12.2Y	30	Q	55600	50700	46200	42000	34500	28100	22600	17860	13850	10460
		P	6,80	6,90	6,97	6,98	6,89	6,65	6,27	5,77	5,17	4,49
	40	Q	48450	44200	40250	36550	29950	24300	19430	15260	11720	8730
		P	8,89	8,81	8,69	8,53	8,13	7,62	7,01	6,33	5,60	4,83
	50	Q	41200	37500	34100	30950	25250	20400	16190	12610	9590	7040
		P	10,80	10,55	10,27	9,97	9,29	8,54	7,72	6,85	5,94	5,00 ④
4PCS-10.2Y	30	Q										
	40	Q			②							
	50	Q										
4PCS-15.2Y	30	Q	66600	60700	55300	50200	41200	33450	26800	21150	16320	12260
		P	8,18	8,27	8,30	8,28	8,11	7,77	7,29	6,68	5,97	5,18
	40	Q	58100	52900	48150	43700	35800	28950	23100	18070	13810	10210
		P	10,42	10,29	10,12	9,92	9,41	8,79	8,07	7,28	6,43	5,54
	50	Q	49500	45100	40950	37150	30300	24400	19330	15030	11380	8320
		P	12,50	12,16	11,81	11,43	10,63	9,76	8,84	7,86	6,83	5,75 ④

(2), (3) und (4) siehe Seite 21

(2), (3) and (4) refer to page 21

(2), (3) e (4) vedere pagina 21

Leistungswerte 50 Hz ^③

bezogen auf Sauggastemperatur 20°C,
ohne Flüssigkeits-Unterkühlung

Performance data 50 Hz ^③

relating to 20°C suction gas temperature,
without liquid subcooling

Dati di resa a 50 Hz ^③

riferiti ad una temperatura di gas aspirato
di 20°C senza sottoraffreddamento del
liquido

Verdichter Typ Compressor type Compressore tipo	Verfl. Temp. Cond. temp. Temp. di cond. °C	Kälteleistung Cooling capacity Potenza frigorifera	Q_0 [Watt]	Leistungsaufnahme Power consumption Potenza assorbita						P_e [kW]		
				Verdampfungstemperatur °C			Evaporating temperature °C			Temperatura evaporazione °C		
				12,5	10	7,5	5	0	-5	-10	-15	
4NCS-12.2Y	30	Q P										
	40	Q P	②									
	50	Q P										
4NCS-20.2Y	30	Q P	76900 10,36	70200 10,33	63900 10,26	58100 10,16	47700 9,83	38750 9,37	31100 8,77	24550 8,05	19000 7,21	14300 6,27
	40	Q P	67300 12,85	61400 12,66	55800 12,42	50700 12,14	41500 11,45	33550 10,63	26750 9,70	20900 8,68	15970 7,62	11770 6,53
	50	Q P	57500 15,30	52300 14,88	47550 14,42	43100 13,93	35100 12,87	28250 11,71	22350 10,47	17290 9,19	13010 7,89	9400 6,60 ⁽⁴⁾
	30	Q P										
4J-13.2Y	40	Q P	②									
	50	Q P										
	30	Q P										
4J-22.2Y	40	Q P	84800 10,71	77400 10,88	70500 10,98	64000 11,02	52500 10,93	42650 10,61	34200 10,11	26950 9,45	20800 8,65	15630 7,74
	50	Q P	74500 14,02	67900 13,92	61800 13,76	56000 13,54	45800 12,95	37000 12,19	29400 11,27	22950 10,22	17440 9,08	12780 7,86
	30	Q P	64400 16,94	58600 16,57	53200 16,15	48150 15,68	39150 14,62	31400 13,42	24750 12,10	19030 10,69	14190 9,22	10100 7,71 ⁽⁴⁾
4H-15.2Y	40	Q P										
	50	Q P	②									
	30	Q P										
4H-25.2Y	40	Q P	97900 13,14	89400 13,14	81500 13,09	74200 13,01	61100 12,73	49850 12,30	40200 11,73	32000 11,03	25000 10,20	19120 9,24
	50	Q P	86100 16,70	78600 16,47	71600 16,21	65100 15,90	53400 15,18	43400 14,32	34800 13,32	27450 12,20	21200 10,95	15900 9,58
	30	Q P	74500 20,10	67900 19,58	61800 19,07	56100 18,52	45800 17,31	37000 15,96	29400 14,49	22950 12,89	17420 11,18	12770 9,35 ⁽⁴⁾
4G-20.2Y	40	Q P										
	50	Q P	②									
	30	Q P										
4G-30.2Y	40	Q P	112100 16,04	102300 15,90	93100 15,73	84700 15,54	69600 15,07	56700 14,49	45600 13,78	36200 12,94	28250 11,96	21550 10,83
	50	Q P	98800 19,80	90000 19,47	81900 19,10	74400 18,71	60900 17,83	49300 16,81	39400 15,65	31000 14,35	23850 12,89	17900 11,27
	30	Q P	84900 23,40	77300 22,80	70100 22,20	63500 21,60	51700 20,20	41600 18,67	32900 16,98	25550 15,13	19370 13,12	14190 10,92 ⁽⁴⁾
6J-22.2Y	40	Q P										
	50	Q P	②									
	30	Q P										
6J-33.2Y	40	Q P	127300 16,75	116100 16,67	105700 16,57	96100 16,44	78800 16,09	64000 15,63	51300 15,06	40450 14,39	31250 13,60	23450 12,71
	50	Q P	111900 20,80	101900 20,50	92700 20,20	84100 19,78	68700 18,96	55500 18,03	44150 17,01	34400 15,89	26150 14,67	19190 13,36
	30	Q P	96600 24,70	87900 24,10	79800 23,50	72300 22,90	58800 21,50	47100 20,10	37100 18,60	28550 17,01	21300 15,33	15160 13,56 ⁽⁴⁾
6H-25.2Y	40	Q P										
	50	Q P	②									
	30	Q P										
6H-35.2Y	40	Q P	146900 19,52	134200 19,52	122300 19,47	111300 19,38	91700 19,05	74800 18,51	60400 17,77	48000 16,81	37550 15,62	28700 14,19
	50	Q P	129300 24,70	118000 24,40	107500 24,00	97700 23,60	80200 22,70	65200 21,50	52200 20,10	41200 18,52	31800 16,65	23850 14,53
	30	Q P	111800 29,80	101900 29,10	92700 28,50	84200 27,70	68800 26,10	55500 24,20	44150 22,00	34450 19,61	26150 16,95	19170 14,02 ⁽⁴⁾
6G-30.2Y	40	Q P										
	50	Q P	②									
	30	Q P										
6G-40.2Y	40	Q P	168200 23,70	153400 23,50	139800 23,40	127100 23,10	104400 22,50	85000 21,60	68400 20,60	54300 19,33	42400 17,85	32350 16,15
	50	Q P	148300 29,40	135100 29,00	122900 28,50	111600 27,90	91300 26,60	74000 25,10	59100 23,40	46500 21,40	35800 19,25	26850 16,81
	30	Q P	127400 34,80	115900 34,00	105300 33,10	95300 32,20	77600 30,20	62400 27,90	49400 25,40	38350 22,60	29050 19,58	21300 16,28 ⁽⁴⁾

Leistungswerte 50 Hz ③

bezogen auf Sauggastemperatur 20°C,
ohne Flüssigkeits-Unterkühlung

Performance data 50 Hz ③

relating to 20°C suction gas tempera-
ture, without liquid subcooling

Dati di resa a 50 Hz ③

riferiti ad una temperatura di gas aspirato
di 20°C senza sottoraffreddamento del
liquido

Verdichter Typ Compressor type Compressore tipo	Verfl. Temp. Cond. temp. Temp. di cond. °C	↓	Kälteleistung Cooling capacity Potenza frigorifera	Q _O [Watt]	Leistungsaufnahme Power consumption Potenza assorbita		P _e [kW]						
					Verdampfungstemperatur °C	Evaporating temperature °C							
					12,5	10	7,5	5	0	-5			
6F-40.2Y	30	Q P	②	198400 29,50 175800 35,80 153200 42,50	181200	165300	150500	124100	101400	82000	65400	51300	39400
	40	Q P			29,30	29,00	28,60	27,80	26,70	25,40	23,80	22,00	19,97
	50	Q P			35,20	34,50	33,80	32,20	30,40	28,30	26,00	23,40	20,50
6F-50.2Y	30	Q P	②	175800 35,80 153200 42,50	160500	146300	133100	109500	89100	71700	56700	44050	33350
	40	Q P			35,20	34,50	33,80	32,20	30,40	28,30	26,00	23,40	20,50
	50	Q P			42,50	41,50	40,40	39,20	36,70	34,00	31,00	27,80	24,30
8GC-60.2Y	30	Q P	②	249700 33,27 220800 43,10 191400 51,73	228400	208600	190200	157200	128800	104300	83200	65000	54800
	40	Q P			33,86	34,19	34,27	33,80	32,59	30,82	28,63	26,19	27,65
	50	Q P			42,78	42,28	41,60	39,76	37,35	34,47	31,20	43400	33,07
8FC-70.2Y	30	Q P	②	295000 40,58 261300 52,58 226800 63,10	269900	246600	224900	186000	152400	123500	98500	77000	64800
	40	Q P			41,30	41,71	41,81	41,23	39,76	37,59	34,92	31,95	33,73
	50	Q P			52,19	51,58	50,75	48,50	45,56	42,04	38,06	33,73	34,85

Leistungswerte der Tandem-Verdichter
siehe KP-110.

Performance data of the tandem compressors
see KP-110.

Dati di resa di compressori tandem vedere KP-110.

② Daten auf Anfrage

③ Verdampfungs- und Verflüssigungstempera-
turen beziehen sich auf **Taupunkt**-Werte
(gem. EN 12900).

④ Zusatzkühlung + max. Sauggas-Überhitzung
20 K

■ Zusatzkühlung oder eingeschränkte Saug-
gastemperatur

② Data upon request

③ Evaporating and condensing temperatures
are based on **dew point** temperatures
(according to EN 12900).

④ Additional cooling & max. suction superheat
20 K

■ Additional cooling or limited suction gas
temperature

② Dati su richiesta

③ Le temperature d'evaporazione e di condensa-
zione si riferiscono ai valori del **punto di rugiada**
(conforme a EN 12900).

④ Raffreddamento addizionale + surriscalda-
mento all'aspirazione 20K max.

■ Raffreddamento addizionale o temperatura del
gas aspirato limitata

Leistungswerte 50 Hz

bezogen auf Sauggastemperatur 20°C,
ohne Flüssigkeits-Unterkühlung

Performance data 50 Hz

relating to 20°C suction gas temperature,
without liquid subcooling

Dati di resa a 50 Hz

riferiti ad una temperatura di gas aspirato
di 20°C senza sottoraffreddamento del
liquido

Verdichter Typ Compressor type Compressore tipo	Verfl. Temp. Cond. temp. Temp. di cond. °C		Kälteleistung Cooling capacity Potenza frigorifera					Q ₀ [Watt]	Leistungsaufnahme Power consumption Potenza assorbita					P _e [kW]		
			Verdampfungstemperatur °C						Evaporating temperature °C			Temperatura evaporazione °C				
		↓	12,5	10	7,5	5	0		-5	-10	-15	-20	-25	-30	-35	-40
2KC-05.2	30	Q	5550	5070	4610	4190	3420	2760	2180	1680	1460	1120	835	600	410	
	40	P	0,78	0,79	0,80	0,80	0,80	0,78	0,75	0,70	0,63	0,56	0,48	0,39	0,31	
	40	Q	4860	4430	4020	3640	2960	2370	1850	1400	1270	955	700	490	315	
	50	P	1,01	1,01	1,00	0,99	0,95	0,90	0,83	0,76	0,71	0,61	0,50	0,40	0,31	
2JC-07.2	30	Q	4220	3840	3480	3150	2540	2020	1560	1160	1090	820	590	400	270	
	40	P	1,22	1,20	1,18	1,15	1,08	1,00	0,91	0,81	0,78	0,65	0,54	0,42	0,31	
	40	Q	6780	6210	5670	5170	4280	3500	2820	2230	1900	1460	1100	795	550	
	50	P	0,94	0,95	0,96	0,96	0,95	0,93	0,90	0,85	0,81	0,73	0,64	0,55	0,46	
2HC-1.2	30	Q	5950	5450	4970	4530	3730	3030	2420	1900	1650	1250	920	645	425	
	40	P	1,22	1,21	1,20	1,19	1,15	1,10	1,03	0,95	0,91	0,80	0,68	0,56	0,45	
	40	Q	5170	4730	4310	3920	3210	2590	2050	1590	1420	1070	770	530	320	
	50	P	1,50	1,48	1,45	1,42	1,34	1,25	1,15	1,04	1,00	0,86	0,72	0,58	0,38	
2HC-2.2	30	Q	8600	7880	7210	6590	5470	4490	3640	2910	2290	1750	1300	960	650	
	40	P	1,21	1,22	1,22	1,22	1,20	1,17	1,12	1,06	0,98	0,88	0,76	0,55	0,35	
	40	Q	7530	6900	6310	5760	4770	3910	3160	2510	1950	1470	1070	760	550	
	50	P	1,56	1,55	1,54	1,52	1,47	1,40	1,32	1,21	1,09	0,95	0,78 ^④	0,55	0,35	
2GC-2.2	30	Q	6540	5990	5480	5000	4130	3380	2720	2150	1650	1230	1000 ^④	720	520	
	40	P	1,92	1,89	1,86	1,82	1,73	1,62	1,50	1,35	1,19 ^④	1,00 ^④	0,88	0,65	0,45	
	40	Q	10020	9190	8420	7690	6390	5260	4280	3430	2960	2320	1790	1340	960	
	50	P	1,32	1,33	1,35	1,36	1,37	1,36	1,33	1,29	1,24	1,14	1,03	0,89	0,75	
2FC-2.2	30	Q	8790	8060	7380	6750	5600	4600	3730	2980	2600	2010	1510	1100	760	
	40	P	1,76	1,75	1,74	1,73	1,69	1,63	1,56	1,46	1,37	1,24	1,08	0,92	0,73	
	40	Q	7650	7020	6420	5870	4870	3990	3230	2570	2260	1720	1270	890	680	
	50	P	2,17	2,14	2,11	2,07	1,98	4830	3900	3100	2700	2060	1530	1090	890	
2FC-3.2	30	Q	11990	11010	10100	9240	7700	6370	5210	4210	3340	2610	1980	1440	1040	
	40	P	1,68	1,69	1,70	1,71	1,69	1,66	1,61	1,53	1,43	1,31	1,16	1,05	0,85	
	40	Q	10620	9750	8930	8170	6790	5590	4540	3640	2870	2200	1640	1240	980	
	50	P	2,21	2,20	2,18	2,15	2,09	2,00	1,89	1,76	1,60	1,42	1,22 ^④	1,06 ^④	0,86	
2EC-2.2	30	Q	11990	11010	10100	9240	7700	7590	6190	4990	4340	3430	2650	1990	1440	
	40	P	1,68	1,69	1,70	1,71	1,69	2,06	1,94	1,80	1,71	1,56	1,40	1,23	1,05	
	40	Q	10620	9750	8930	8170	6790	6650	5370	4270	3810	2960	2250	1640	1140	
	50	P	2,73	2,69	2,64	2,59	2,46	5680	4520	3520	3150	2390	1730	1170	1090	
2EC-3.2	30	Q	14380	13200	12090	11060	9210	7600	6200	4990	3950	3070	2310	1700	1440	
	40	P	1,76	1,87	1,95	2,00	2,05	2,02	1,94	1,82	1,67	1,52	1,37	1,24	1,05	
	40	Q	12840	11760	10760	9830	8130	6660	5380	4280	3320	2510	1810	1330	1140	
	50	P	2,53	2,56	2,56	2,55	2,48	2,35	2,18	1,99	1,80	1,61	1,46 ^④	1,29	1,06	
2DC-2.2	30	Q	11260	10290	9380	8530	7000	5670	4510	3510	2640	1910	1710	1390	1090	
	40	P	3,19	3,15	3,09	3,01	2,83	6790	5400	4200	3520	2660	1960	1390	1090	
	40	Q	9110	7430	5980	4990	3700	5150	4030	3100	2330	1700	1440	1090		
	50	P	2,71	2,42	2,29	2,14	2,05	2,06	1,94	1,80	1,77	1,62	1,43	1,24	1,05	
2DC-3.2	30	Q	17280	15860	14530	13290	11060	9120	7440	5990	4740	3670	2770	2160	1700	
	40	P	2,01	2,14	2,24	2,31	2,36	2,33	2,24	2,09	1,92	1,74	1,58	1,38	1,18	
	40	Q	15400	14110	12910	11780	9750	7980	6450	5120	3970	3000	2160	1700	1440	
	50	P	2,89	2,92	2,93	2,92	2,84	2,69	2,50	2,28	2,06	1,86	1,70 ^④	1,46 ^④	1,26	
2CC-3.2	30	Q	13490	12320	11230	10220	8380	6780	5390	4190	3160	2270	1700	1440	1090	
	40	P	3,64	3,59	3,52	3,44	3,23	3,08	2,80	2,53	2,20 ^④	2,00 ^④	1,71 ^④	1,54	1,35	
	40	Q	11350	9290	7500	6390	5040	4740	3670	2770	2070	1510	1270	1090	890	
	50	P	2,85	2,74	2,56	2,40	2,28	2,22	2,14	2,01	1,77	1,58	1,38	1,24	1,05	
2CC-4.2	30	Q	21400	19650	18020	16490	13750	11360	9290	7510	5970	4660	3550	2780	2160	
	40	P	2,48	2,63	2,74	2,83	2,91	2,88	2,78	2,61	2,40	2,17	1,93	1,70	1,49	
	40	Q	18960	17380	15910	14540	12050	9890	8020	6390	5000	3800	2780	2160	1700	
	50	P	3,67	3,69	3,68	3,64	3,51	3,31	3,06	2,79	2,51	2,24	2,01 ^④	1,70 ^④	1,47	
4FC-3.2	30	Q	16490	15080	13760	12520	10290	8350	6670	5210	3960	2880	2270	1770	1440	
	40	P	4,61	4,51	4,40	4,27	3,99	3,67	3,33	3,01	2,72 ^④	2,47 ^④	2,14 ^④	1,90 ^④	1,70	
	40	Q	12760	10380	8310	7510	5970	5540	4260	3190	2270	1770	1440	1090	890	
	50	P	3,25	3,07	2,86	2,88	2,61	3,12	2,86	2,68	2,43	2,17	1,93	1,71	1,51	
4FC-3.2	30	Q	11220	9030	7140	6010	5450	4960	3770	2770	2070	1510	1270	1090	890	
	40	P	3,78	3,48	3,16	2,96	2,62	3,78	3,16	2,96	2,62	2,28	1,97	1,70	1,50	
	40	Q	9650	7670	5950	4960	3770	2770	2070	1510	1270	1090	890	720	520	
	50	P	4,22	3,82	3,42	3,25	2,88	3,25	2,88	2,52	2,13 ^④	2,13 ^④	1,90 ^④	1,70 ^④	1,50 ^④	

Leistungswerte 50 Hz

bezogen auf Sauggasttemperatur 20°C,
ohne Flüssigkeits-Unterkühlung

Performance data 50 Hz

relating to 20°C suction gas tempera-
ture, without liquid subcooling

Dati di resa a 50 Hz

riferiti ad una temperatura di gas aspirato
di 20°C senza sottoraffreddamento del
liquido

Verdichter Typ Compressor type Compressore tipo	Verfl. Temp. Cond. temp. Temp. di cond. °C		Kälteleistung Cooling capacity Potenza frigorifera					Q _O [Watt]	Leistungsaufnahme Power consumption Potenza assorbita					P _e [kW]		
			Verdampfungstemperatur °C						Evaporating temperature °C			Temperatura evaporazione °C				
			12,5	10	7,5	5	0		-5	-10	-15	-20	-25	-30		
4FC-5.2	30	Q	24400	22350	20500	18720	15540	12780	10390	8320	6550	5030	3740	2,07		
		P	2,84	2,97	3,06	3,13	3,17	3,12	2,99	2,80	2,57	2,32	2,07			
	40	Q	21800	19960	18250	16650	13750	11230	9040	7150	5530	4130	2950	2,21 ^④		
		P	4,00	4,02	4,02	3,99	3,86	3,66	3,40	3,11	2,80	2,49	2,21			
	50	Q	19180	17530	15980	14530	11920	9640	7660	5950	4480	3220				
		P	5,00	4,93	4,84	4,72	4,45	4,12	3,76	3,39	3,02 ^④	2,67 ^④				
4EC-4.2	30	Q						15780	12860	10350	8820	6930	5340	4010	2910	
		P						3,97	3,78	3,54	3,31	3,07	2,76	2,41	2,09	
	40	Q						13840	11180	8880	7550	5860	4440	3270	2300	
		P						4,60	4,28	3,92	3,66	3,32	2,94	2,55	2,17	
	50	Q						11860	9450	7360	6160	4690	3450	2420		
		P						5,11	4,68	4,24	4,01	3,57	3,04	2,49 ^④		
4EC-6.2	30	Q	29950	27500	25200	23050	19160	15800	12880	10360	8200	6350	4780			
		P	3,43	3,64	3,79	3,90	3,98	3,91	3,73	3,47	3,17	2,86	2,58			
	40	Q	26750	24500	22400	20450	16930	13860	11190	8890	6910	5210	3770			
		P	4,97	5,03	5,03	5,00	4,83	4,56	4,22	3,84	3,46	3,12	2,84 ^④			
	50	Q	23450	21450	19570	17810	14630	11850	9440	7350	5560	4020				
		P	6,31	6,22	6,09	5,94	5,56	5,12	4,65	3,77 ^④	3,43 ^④					
4DC-5.2	30	Q						19140	15600	12540	10300	8110	6260	4690	3380	
		P						4,77	4,51	4,21	3,93	3,62	3,27	2,91	2,55	
	40	Q						16830	13590	10800	8830	6880	5220	3820	2650	
		P						5,56	5,14	4,70	4,35	3,92	3,49	3,05	2,62	
	50	Q						14480	11550	9020	7280	5570	4120	2920		
		P						6,23	5,66	5,09	4,67	4,23	3,82	3,39 ^④		
4DC-7.2	30	Q	36400	33400	30600	28000	23250	19160	15610	12540	9910	7670	5760			
		P	4,21	4,37	4,49	4,57	4,63	4,56	4,40	4,15	3,85	3,51	3,15			
	40	Q	32500	29750	27200	24850	20550	16830	13600	10800	8400	6340	4590			
		P	5,83	5,86	5,86	5,82	5,66	5,40	5,06	4,67	4,24	3,80	3,36 ^④			
	50	Q	28500	26100	23800	21700	17830	14480	11560	9030	6850	4970				
		P	7,28	7,19	7,07	6,93	6,57	6,14	5,65	5,13	4,61 ^④	4,09 ^④				
4CC-6.2Y ^⑥	30	Q						22950	18740	15120	12000	9340	7070			
		P						5,76	5,48	5,16	4,80	4,39	3,91			
	40	Q						20250	16410	13090	10230	7780	5700			
		P						6,62	6,18	5,72	5,22	4,68	4,09 ^④			
	50	Q						17510	14010	10990	8390	6160				
		P						7,50	6,91	6,30	5,66 ^④	4,99 ^④				
4CC-9.2Y	30	Q	43300	39750	36450	33350	27800	22950	18750	15120	12000	9330	7060			
		P	5,50	5,69	5,82	5,90	5,92	5,78	5,53	5,18	4,77	4,34	3,93			
	40	Q	38900	35650	32600	29800	24700	20250	16420	13100	10240	7790	5710			
		P	7,45	7,42	7,36	7,26	7,00	6,64	6,21	5,72	5,20	4,66	4,13 ^④			
	50	Q	34250	31350	28650	26100	21500	17500	14010	10990	8380	6150				
		P	9,27	9,05	8,82	8,57	8,06	7,50	6,92	6,30	5,66 ^④	4,99 ^④				
4VCS-6.2Y	30	Q						25150	20600	16710	13350	10480	8010	5940	4210	
		P						5,96	5,63	5,24	4,79	4,29	3,78	3,23	2,67	
	40	Q						22200	18140	14620	11600	9010	6730	4850	3280	
		P						6,89	6,38	5,83	5,24	4,63	4,06	3,40	2,69	
	50	Q						19210	15610	12490	9660	7320	5340	3670	2280	
		P						7,74	7,06	6,34	5,63	4,90	4,13	3,33	2,49 ^④	
4VCS-10.2Y	30	Q	47700	43800	40150	36750	30600	25250	20650	16630	13170	10220	7700			
		P	5,73	5,84	5,91	5,94	5,92	5,77	5,52	5,16	4,73	4,21	3,64			
	40	Q	42250	38750	35500	32500	27000	22250	18110	14530	11440	8800	6540			
		P	7,41	7,38	7,32	7,23	6,97	6,61	6,17	5,66	5,10	4,48	3,84 ^④			
	50	Q	36900	33800	30950	28250	23400	19200	15540	12380	9660	7340				
		P	8,99	8,83	8,65	8,44	7,97	7,43	6,82	6,16	5,46 ^④	4,73 ^④				
4TCS-8.2Y	30	Q						30700	25200	20450	16370	12880	9830	7320	5220	
		P						7,30	6,91	6,44	5,89	5,29	4,66	4,01	3,35	
	40	Q						27100	22150	17840	14150	11000	8200	5920	4010	
		P						8,39	7,77	7,11	6,42	5,70	5,06	4,31	3,51	
	50	Q						23450	19050	15250	11880	9050	6640	4610	2910	
		P						9,40	8,58	7,73	6,90	6,09	5,25	4,37	3,43 ^④	
4TCS-12.2Y	30	Q	57100	52400	48100	44000	36700	30350	24800	20050	15930	12410	9410			
		P	6,90	7,04	7,13	7,18	7,17	7,00	6,70	6,28	5,76	5,15	4,46			
	40	Q	50800	46650	42750	39100	32550	26800	21850	17550	13850	10680	7980			
		P	9,07	9,03	8,95	8,84	8,52	8,09	7,56	6,95	6,27	5,55	4,79 ^④			
	50	Q	44400	40700	37250	34050	28200	23150	18770	14980	11730	8950				
		P	11,07	10,87	10,64	10,38	9,80	9,13	8,39	7,59	6,74 ^④	5,86 ^④				
4PCS-10.2Y	30	Q						35650	29250	23700	18940	14860	11330	8390	5920	
		P						8,44	8,03	7,49	6,86	5,46	4,70	3,96		
	40	Q						31450	25700	20700	16390	12710	9500	6850	4630	
		P						9,74	9,03	8,25	7,42	6,56	5,68	4,83	4,02	
	50	Q						27300	22150	17700	13800	10510	7700	5330	3350	
		P						10,92	9,94	8,93	7,95	6,91	5,89	4,93	4,04 ^④	
4PCS-15.2Y	30	Q	68400	62800	57600	52700	43800	36150	29500	23750	18810	14590	11000			
		P	8,33	8,45	8,52	8,54	8,45	8,20	7,81	7,28	6,65	5,93	5,14			
	40	Q	60900	55900	51200	46800	38850	31950	26000	20800	16360	12550	9320			
		P	1													

Leistungswerte 50 Hz

bezogen auf Sauggastemperatur 20°C,
ohne Flüssigkeits-Unterkühlung

Performance data 50 Hz

relating to 20°C suction gas temperature,
without liquid subcooling

Dati di resa a 50 Hz

riferiti ad una temperatura di gas aspirato
di 20°C senza sottoraffreddamento del
liquido

Verdichter Typ Compressor type Compresseur tipo	Verfl. Temp. Cond. temp. Temp. di cond. °C		Kälteleistung Cooling capacity Potenza frigorifera					Q_0 [Watt]	Leistungsaufnahme Power consumption Potenza assorbita					P_e [kW]	
			Verdampfungstemperatur °C						Evaporating temperature °C			Temperatura evaporazione °C			
		↓	12,5	10	7,5	5	0		-5	-10	-15	-20	-25	-30	-35
4NCS-12.2	30	Q						41150	33750	27400	21900	17210	12990	9600	6760
	40	P						10,01	9,46	8,79	8,02	7,16	6,29	5,41	4,55
	40	Q						36650	29950	24150	19170	14910	11040	7960	5400
	50	P						11,46	10,60	9,66	8,66	7,64	6,66	5,67	4,75
	50	Q						32050	26050	20850	16150	12280	8980	6200	3880
	50	P						12,77	11,63	10,43	9,27	8,09	6,94	5,84	4,81 ^⑥
4NCS-20.2	30	Q	79100	72600	66600	61000	50800	41900	34250	27600	21900	16980	12810		
	30	P	10,60	10,62	10,59	10,53	10,29	9,92	9,41	8,77	8,02	7,15	6,18		
	40	Q	70600	64800	59300	54200	45000	37000	30100	24100	18920	14500	10750		
	40	P	13,15	13,02	12,85	12,63	12,06	11,34	10,51	9,58	8,59	7,54	6,48 ^④		
	50	Q	61900	56700	51900	47400	39250	32150	26000	20650	16050	12130			
	50	P	15,74	15,40	15,01	14,59	13,65	12,60	11,46	10,26	9,02 ^④	7,78 ^④			
4J-13.2	30	Q						45550	37200	30000	23800	18520	14140	10340	7150
	30	P						10,98	10,28	9,49	8,60	7,61	7,11	6,15	5,16
	40	Q						40750	33150	26550	20900	16110	11930	8440	5540
	40	P						12,86	11,91	10,83	9,65	8,41	7,47	6,29	5,08
	50	Q						35950	29100	23150	18020	13620	9920	6830	4280
	50	P						14,74	13,51	12,18	10,74	9,35	7,94	6,50	4,99 ^⑤
4J-22.2	30	Q	86700	79500	72900	66700	55500	45850	37450	30200	24000	18680	14190		
	30	P	11,93	11,81	11,66	11,48	11,05	10,52	9,89	9,17	8,35	7,45	6,45		
	40	Q	78200	71700	65700	60000	49900	41000	33350	26750	21100	16240	12150		
	40	P	14,48	14,24	13,97	13,68	13,01	12,24	11,36	10,40	9,35	8,22	7,02 ^④		
	50	Q	69600	63800	58300	53300	44150	36200	29300	23300	18190	13820			
	50	P	16,90	16,56	16,19	15,79	14,90	13,90	12,79	11,60	10,33 ^④	8,98 ^④			
4H-15.2	30	Q						52300	42700	34450	27350	21300	16400	12000	8310
	30	P						12,73	11,93	11,01	9,98	8,82	8,25	7,13	5,98
	40	Q						46850	38100	30500	24050	18500	13840	9800	6440
	40	P						14,91	13,81	12,56	11,19	9,76	8,67	7,30	5,90
	50	Q						41700	33700	26800	20900	15800	11500	7920	4970
	50	P						17,11	15,67	14,13	12,47	10,85	9,21	7,53	5,79 ^⑤
4H-25.2	30	Q	99300	91200	83600	76500	63700	52600	42950	34650	27500	21400	16260		
	30	P	13,89	13,74	13,56	13,34	12,84	12,22	11,48	10,63	9,67	8,59	7,41		
	40	Q	89700	82300	75400	68900	57300	47150	38350	30800	24250	18670	13940		
	40	P	16,75	16,47	16,16	15,82	15,05	14,17	13,18	12,07	10,85	9,52	8,08 ^④		
	50	Q	80500	73800	67600	61700	51100	41950	33950	27050	21100	16030			
	50	P	19,56	19,16	18,74	18,27	17,25	16,10	14,83	13,44	11,94 ^④	10,33 ^④			
4G-20.2	30	Q						60000	48950	39500	31400	24500	18940	13920	9670
	30	P						14,64	13,67	12,63	11,51	10,29	9,65	8,40	7,10
	40	Q						53700	43700	35100	27750	21500	16080	11430	7530
	40	P						17,39	16,04	14,60	13,07	11,42	10,35	8,75	7,14
	50	Q						47800	38750	30950	24200	18350	13390	9230	5790 ^⑤
	50	P						20,10	18,40	16,65	14,89	13,14	11,23	9,19	7,06 ^⑤
4G-30.2	30	Q	114200	104800	96000	87800	73100	60400	49300	39800	31650	24700	18840		
	30	P	16,42	16,23	16,01	15,74	15,11	14,33	13,44	12,45	11,36	10,21	9,00		
	40	Q	103000	94500	86500	79100	65700	54000	44000	35350	27950	21650	16330		
	40	P	19,78	19,46	19,09	18,68	17,74	16,67	15,49	14,20	12,83	11,40	9,92 ^④		
	50	Q	92300	84600	77400	70700	58600	48100	39000	31200	24500	18810			
	50	P	23,40	22,90	22,30	21,70	20,40	19,04	17,57	16,05	14,49 ^④	12,91 ^④			
6J-22.2	30	Q						68300	55800	45000	35700	27800	21200	15520	10740
	30	P						16,46	15,43	14,24	12,90	11,41	10,67	9,23	7,74
	40	Q						61200	49750	39850	31400	24200	17900	12680	8330
	40	P						19,29	17,87	16,25	14,49	12,61	11,22	9,44	7,62
	50	Q						54000	43650	34700	27050	20450	14870	10240	6420 ^⑤
	50	P						22,10	20,30	18,27	16,11	14,05	11,92	9,73	7,48 ^⑤
6J-33.2	30	Q	130100	119400	109400	100100	83400	68800	56200	45300	36000	28050	21300		
	30	P	17,91	17,72	17,50	17,23	16,58	15,79	14,85	13,76	12,54	11,18	9,68		
	40	Q	117400	107600	98600	90100	74800	61600	50100	40150	31650	24400	18230		
	40	P	21,70	21,40	21,00	20,50	19,53	18,36	17,05	15,61	14,03	12,34	10,53 ^④		
	50	Q	104400	95700	87600	80000	66300	54300	43950	35000	27300	20750			
	50	P	25,40	24,90	24,30	23,70	22,40	20,90	19,20	17,41	15,50 ^④	13,48 ^④			
6H-25.2	30	Q						78500	64100	51700	41050	31950	24600	18010	12460
	30	P						19,10	17,89	16,51	14,96	13,23	12,34	10,70	8,99
	40	Q						70300	57200	45850	36100	27750	20750	14710	9660
	40	P						22,40	20,70	18,84	16,79	14,63	13,01	10,96	8,86
	50	Q						62600	50600	40250	31350	23700	17240	11870	7440
	50	P						25,60	23,50	21,20	18,68	16,28	13,81	11,27	8,66 ^⑤
6H-35.2	30	Q	149100	136900	125500	114800	95600	79000	64500	52000	41300	32200	24400		
	30	P	20,90	20,60	20,40	20,00	19,27	18,34	17,24	15,96	14,52	12,90	11,12		
	40	Q	134600	123500	113200	103500	86000	70800	57600	46200	36400	28050	20900		
	40	P	25,20	24,70	24,30	23,70	22,60	21,30	19,78	18,12	16,29	14,30	12,14 ^④		
	50	Q	120900	110800	101400	92700	76800	63000	51000	40600	3170				

Leistungswerte 50 Hz

bezogen auf Sauggastemperatur 20°C,
ohne Flüssigkeits-Unterkühlung

Performance data 50 Hz

relating to 20°C suction gas tempera-
ture, without liquid subcooling

Dati di resa a 50 Hz

riferiti ad una temperatura di gas aspirato
di 20°C senza sottoraffreddamento del
liquido

Verdichter Typ Compressor type Compressore tipo	Verfl. Temp. Cond. temp. Temp. di cond. °C	↓	Kälteleistung Cooling capacity Potenza frigorifera					Q _O [Watt]	Leistungsaufnahme Power consumption Potenza assorbita					P _e [kW]		
			Verdampfungstemperatur °C						Evaporating temperature °C			Temperatura evaporazione °C				
			12,5	10	7,5	5	0		-5	-10	-15	-20	-25	-30		
6F-40.2	30	Q						106100	86800	70100	55900	43800	34000	25100	17600	
		P						27,40	25,50	23,50	21,20	18,92	17,07	14,95	12,96	
	40	Q						95300	77700	62600	49650	38700	29150	20900	13960	
		P						31,90	29,50	27,00	24,30	21,40	18,61	15,80	13,06	
6F-50.2	30	Q						85100	69200	55600	43600	33250	24450	17060	10890	
		P						36,40	33,50	30,40	27,04	23,71	20,21	16,60	12,94 ^④	
	40	Q	201400	184800	169400	155000	129100	106700	87300	70600	56300	44150	33900			
		P	31,90	31,40	30,80	30,20	28,70	27,10	25,30	23,30	21,20	18,97	16,66			
8GC-60.2	30	Q	181700	166700	152800	139800	116300	95900	78300	63100	50100	39050	29700			
		P	37,60	36,90	36,10	35,20	33,30	31,30	29,00	26,60	24,00	21,30	18,44 ^④			
	40	Q	163200	149700	137100	125300	104100	85700	69700	56000	44250	34250				
		P	43,00	42,10	41,10	40,10	37,90	35,50	32,80	29,90	26,80 ^④	23,50 ^④				
8FC-70.2	30	Q	249700	230400	212400	195600	165300	139000	116100	96400	79500					
		P	33,30	33,80	34,20	34,40	34,30	33,60	32,30	30,50	28,30					
	40	Q	225700	208300	192100	177000	149700	125900	105300	87500	61900					
		P	42,90	42,80	42,50	42,00	40,60	38,70	36,40	33,70	30,92					
8FC-70.2	50	Q	198700	183600	169400	156100	132100	111200	93000	66700	49000					
		P	51,70	50,90	49,90	48,80	46,20	43,40	40,60	38,09	36,08					
	30	Q	287900	265000	243500	223400	187100	155400	127800	103700	82800					
		P	41,60	42,30	42,80	43,00	42,70	41,70	40,00	37,70	35,00					
8FC-70.2	40	Q	259300	238500	218900	200700	167500	138500	113000	90800	71200					
		P	53,70	53,50	53,10	52,50	50,70	48,30	45,20	41,70	37,84					
	50	Q	230200	211500	194000	177500	147600	121200	97900	77300	59100					
		P	64,40	63,40	62,20	60,90	57,70	53,90	49,70	45,22	40,48					

Leistungswerte der Tandem-Verdichter
siehe KP-110.

Performance data of the tandem compressors
see KP-110.

Dati di resa dei compressori tandem vedere
KP-110.

② Daten auf Anfrage

④ Zusatzkühlung + max. Sauggas-Überhitzung
20 K

⑤ Dauerbetrieb wird bei diesen Bedingungen
nicht empfohlen

■ Zusatzkühlung oder eingeschränkte Sauggas-
temperatur

■ VARICOOL-System
Zusatztüfler + geänderte Saugventilposition
"SL(B)"

■ Zusatzlüfter + -System

② Data upon request

④ Additional cooling & max. suction superheat
20 K

⑤ Continuous operation with these conditions is
not recommended

■ Additional cooling or limited suction gas
temperature

■ VARICOOL-System
Additional fan & position of suction valve
changed "SL(B)"

■ Additional fan & system; see page 5

② Dati su richiesta

④ Raffreddamento addizionale + surriscaldamento
all'aspirazione 20 K max.

⑤ In queste condizioni, si consiglia il funzio-
namento continuo.

■ Raffreddamento addizionale o temperatura del
gas aspirato ridotta

■ Sistema VARICOOL
Ventilatore addizionale + posizione valvola di
aspirazione modificata "SL(B)"

■ Ventilazione addizionale +Sistema
vedere pagina 5

Technische Daten

Technical data

Dati tecnici

Verdichter Typ	Motor Version	Förder-volumen bei 1450 min ⁻¹	Anzahl der Zylinder	Öl-füllung	Gewicht	Rohrabschlüsse		CR -Stufen -	Motor-Anschluss	Elektrische Daten		Anlauf-strom (Rotor blockiert)		
						DL Druckleitung mm	SL Saugleitung Zoll			max. Betriebs-strom	max. Leistungs-aufnahme			
Compressor type	Motor version	Displacement at 1450 min ⁻¹	Number of cylinders	Oil charge	Weight	Pipe connections DL Discharge line mm	SL Suction line inch	CR - Steps -	Motor connection	Max. operating current	Max. power consumption	Starting current (locked rotor)		
Compressore tipo	Versione motore	Volume spostato a 1450 min ⁻¹	Numero di cilindri	Carico d'olio	Peso	Connessioni DL Linea di scarico mm	SL Linea d'aspirazione pouce	CR - gradini -	Alimentazione elettrica	Caratteristiche elettriche	Corrente di servizio max	Corrente di avviamento (Rotore bloc.) Amp. ④		
2KC-05.2(Y)	1 + 2	4,06	2	1,0	43	12 1/2	16 5/8	–		4,6/2,7	1,5	20,8/12		
2JC-07.2(Y)	1 + 2	5,21	2	1,0	43	12 1/2	16 5/8	–		6,0/3,5	1,9	25,6/14,8		
2HC-1.2(Y)	2	6,51	2	1,0	44	12 1/2	16 5/8	–		6,1/3,5	2,0	28,9/16,7		
2HC-2.2(Y)	1				45					7,4/4,3	2,4	39/22,5		
2GC-2.2(Y)	1 + 2	7,58	2	1,0	45	12 1/2	16 5/8	–		8,1/4,7	2,7	39/22,5		
2FC-2.2(Y)	2	9,54	2	1,0	45	12 1/2	16 5/8	–		8,5/4,9	2,8	39/22,5		
2FC-3.2(Y)	1				47					10,0/5,8	3,4	44,2/25,5		
2EC-2.2(Y)	2	11,4	2	1,5	67,5	16 5/8	22 7/8	–	Δ / Y	9,9/5,7	3,3	45/26		
2EC-3.2(Y)	1				70,5					12,0/6,9	4,0	60,6/37		
2DC-2.2(Y)	2	13,4	2	1,5	67,5	16 5/8	22 7/8	–		11,9/6,9	3,9	53,7/30,7		
2DC-3.2(Y)	1				70,5					13,5/7,8	4,5	64/37		
2CC-3.2(Y)	2	16,2	2	1,5	70	16 5/8	22 7/8	–		265..290 Δ/	14,8/8,5	5,0	64/37	
2CC-4.2(Y)	1				70					440..480Y/3/60	16,4/9,4	5,6	76,6/44,2	
4FC-3.2(Y)	2	18,1	4	2,0	82	16 5/8	22 7/8	–		15,9/9,2	5,4	76,6/44,2		
4FC-5.2(Y)	1				86					18,7/10,8	6,2	107,7/62,2		
4EC-4.2(Y)	2	22,7	4	2,0	84	16 5/8	28 11/8	50		18,5/10,7	6,4	92,7/53,2		
4EC-6.2(Y)	1				86					22,9/13,2	7,9	107,7/62,2		
4DC-5.2(Y)	2	26,8	4	2,0	85,5	22 7/8	28 11/8			23,4/13,5	8,0	107,7/62,2		
4DC-7.2(Y)	1				88,5					27,5/15,9	9,0	142,8/82,4		
4CC-6.2(Y)	2	32,5	4	2,0	90,5	22 7/8	28 11/8			27,5/15,9	9,0	142,8/82,4		
4CC-9.2(Y)	1				90,5					34,5/20,0	11,6	142,8/82,4		
4VCS-6.2(Y)	2	34,7	4	2,6	129	22 7/8	28 11/8		PW^④	14	8,1	39/68		
4VCS-10.2(Y)	1				139					21	11,3	59/99		
4TCS-8.2(Y)	2	41,3	4	2,6	134	28 11/8	35 13/8			17	9,4	49/81		
4TCS-12.2(Y)	1				141					24	13,8	69/113		
4PCS-10.2(Y)	2	48,5	4	2,6	139	28 11/8	35 13/8			21	11,7	59/99		
4PCS-15.2(Y)	1				147					31	16,3	81/132		
4NCS-12.2(Y)	2	56,2	4	2,6	141	28 11/8	35 13/8	50		24	14,1	69/113		
4NCS-20.2(Y)	1				150					37	19,5	97/158		
4J-13.2(Y)	2	63,5	4	4,0	179	28 11/8	42 15/8			27	15,7	81/132		
4J-22.2(Y)	1				190					39	21,5	97/158		
4H-15.2(Y)	2	73,7	4	4,0	183	28 11/8	42 15/8			31	18,1	81/132		
4H-25.2(Y)	1				203					45	24,9	116/193		
4G-20.2(Y)	2	84,6	4	4,5	192	28 11/8	54 21/8			37	21,5	97/158		
4G-30.2(Y)	1				206					53	30,1	135/220		

Technische Daten

Technical data

Dati tecnici

Verdichter Typ	Motor Version	Förder-volumen bei 1450 min ⁻¹	Anzahl der Zylinder	Öl-füllung	Gewicht	Rohrabschlüsse		CR -Stufen -	Motor-Anschluss	Elektrische Daten		Anlauf-strom (Rotor blockiert)	
						DL Druckleitung mm	SL Saugleitung Zoll			max. Betriebs-strom	max. Leistungs-aufnahme		
Compressor type	Motor version	Displacement at 1450 min ⁻¹	Number of cylinders	Oil charge	Weight	Pipe connections DL Discharge line mm	SL Suction line inch	CR - Steps -	Motor connection	Electrical Max. operating current	Data Max. power consumption	Starting current (locked rotor)	
Compressore tipo	Versione motore	Volume spostato a 1450 min ⁻¹	Numero di cilindri	Carico olio	Peso	Connessioni DL Linea di scarico mm	SL Linea d'aspirazione pouce	CR - gradini -	Alimentazione elettrica	Caratteristiche Corrente di servizio max.	elettriche Potenza assorbita max.	Corrente di avviamento (Rotore blocc.) Amp. ®	
6J-22.2(Y)	2	95,3	6	4,75	213	35	13/8	54	21/8	39	23,5	116/193	
6J-33.2(Y)	1	231			224	35	13/8	54	21/8	60	32,2	147/262	
6H-25.2(Y)	2	110,5	6	4,75	235	228	35	13/8	54	21/8	45	27,2	116/193
6H-35.2(Y)	1	238			239	35	13/8	54	21/8	61	37,4	147/262	
6G-30.2(Y)	2	126,8	6	4,75	241	42	15/8	76	31/8	53	31,9	135/220	
6G-40.2(Y)	1	151,6	6	4,75	380..400YY/3/50	380..400YY/3/50	78	38,6	180/323				
6F-40.2(Y)	2	342			440..460YY/3/60	440..460YY/3/60	92	53,2	226/404				
6F-50.2(Y)	1	350											
8GC-50.2(Y)	2	185	8	5,0	361	54	21/8	76	31/8	92	50,5	285/426	
8GC-60.2(Y)	1	374			380..420ΔΔ/3/50	380..420ΔΔ/3/50	113	62,5	340/500				
8FC-60.2(Y)	2	221	8	5,0	440..480ΔΔ/3/60	440..480ΔΔ/3/60	113	62,5	340/500				
8FC-70.2(Y)	1	374			139	77,8	139	77,8	380/570				

Ölumpfheizung

- 230V
 - 2KC-0.5.2(Y) .. 2FC-3.2(Y): 0 .. 60 W PTC-Heizung selbst-regulierend
 - 2EC-2.2(Y) .. 4NCS-20.2(Y): 0 .. 120 W PTC-Heizung selbst-regulierend
 - 4J-13.2(Y) .. 8FC-70.2(Y): 140 W
- obligatorisch bei
 - Außenauflistung des Verdichters
 - langen Stillstandszeiten
 - großer Kältemittel-Füllmenge
 - Gefahr von Kältemittel-Kondensation in den Verdichter

Erläuterungen

- ① CR Leistungsregler (Option) 220 .. 240 V/1/50/60 Hz
- ② Toleranz (±10%) bezogen auf Mittelwert des Spannungsbereichs. Andere Spannungen und Stromarten auf Anfrage
- ③ Für die Auslegung von Schützen, Zuleitungen und Sicherungen max. Betriebsstrom / max. Leistungsaufnahme berücksichtigen. Siehe auch ④ Schütze: Gebrauchskategorie AC3 Motorschütze auf ca. 60% des maximalen Betriebsstroms auslegen. (Bei den Verdichtern 8GC-50.2(Y) .. FC-70.2(Y) 1. Schütz auf 70%, 2. Schütz auf 50% des maximalen Betriebsstroms auslegen.)
- ④ Motor für Teilwicklungsanlauf (Part Winding)
 - 4VCS-6.2(Y) .. 6F-50.2(Y) Y/YY Wicklungsteilung 50%/50%
 - 8GC-50.2(Y) .. 8FC-70.2(Y) Δ/ΔΔ Wicklungsteilung 60%/40%
 - Ausführung für Y/Δ auf Anfrage
- ⑤ Daten für Verdichter mit Spannungsbereich 380 .. 420 V (220 .. 240 V) basieren auf Mittelwert 400 V (230 V). Umrechnungsfaktor: 380 V (220 V) 0,95 420 V (240 V) 1,05

Crankcase heater

- 230V
 - 2KC-0.5.2(Y) .. 2FC-3.2(Y): 0 .. 60 W self-regulating PTC heater
 - 2EC-2.2(Y) .. 4NCS-20.2(Y): 0 .. 120 W self-regulating PTC heater
 - 4J-13.2(Y) .. 8FC-70.2(Y): 140 W
- mandatory in case of
 - outdoor installation of the compressor
 - long shut-off periods
 - high refrigerant charge
 - danger of refrigerant condensation into the compressor

Explanations

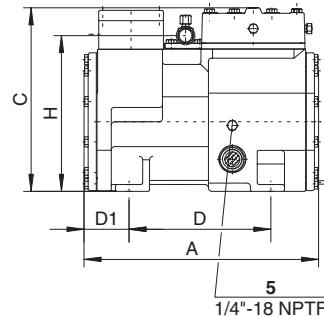
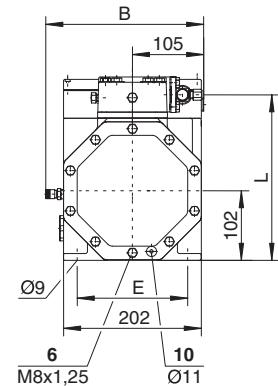
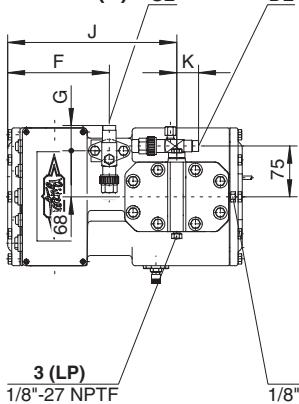
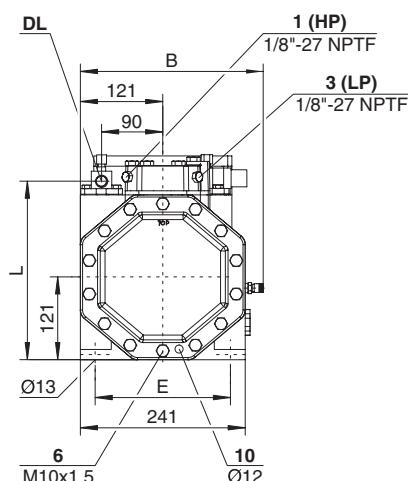
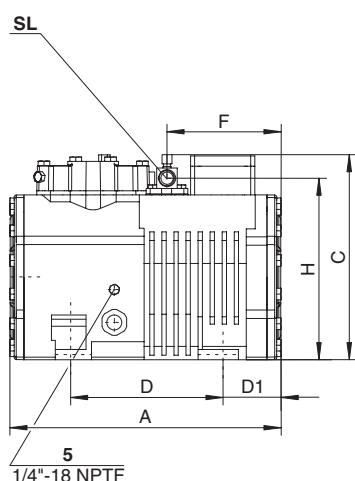
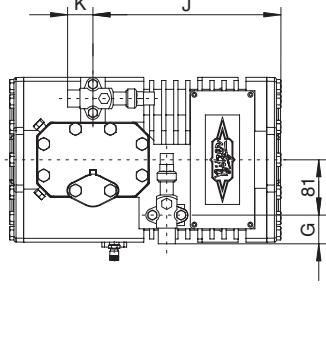
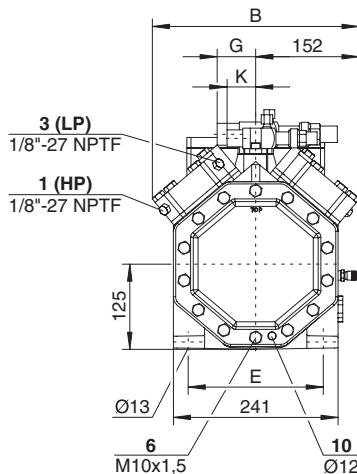
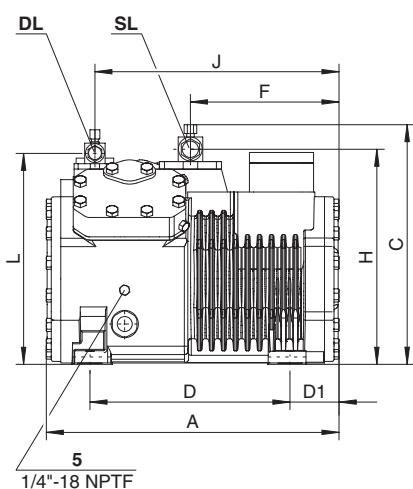
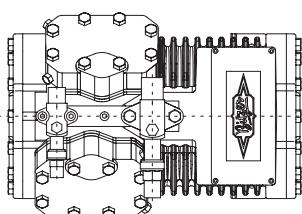
- ① CR Capacity control (option) 220 .. 240 V/1/50/60 Hz
- ② Tolerance (±10%) based on mean value of voltage range. Other voltages and electrical supplies upon request.
- ③ For the selection of contactors, cables and fuses the max. operating current / max. power consumption must be considered. See also ④ Contactors: operational category AC3 Select motor contactors for approx. 60% of the maximum operating current. (Select for the compressors 8GC-50.2(Y) .. 8FC-70.2(Y) 1st contactor for approx. 70% and 2nd contactor for approx. 50% of the maximum operating current.)
- ④ Motor for Part-Winding start
 - 4VCS-6.2(Y) .. 6F-50.2(Y) Y/YY winding partition 50%/50%
 - 8GC-50.2(Y) .. 8FC-70.2(Y) Δ/ΔΔ winding partition 60%/40%
 - Y/Δ version upon request
- ⑤ Data for compressors with voltage 380 .. 420 V (220 .. 240 V) are based on a mean voltage of 400 V (230 V). Conversion factors:
380 V (220 V) 0,95
420 V (240 V) 1,05

Resistenza carter

- 230V
 - 2KC-0.5.2(Y) .. 2FC-3.2(Y): 0 .. 60 W Resistenza PTC autoregolante
 - 2EC-2.2(Y) .. 4NCS-20.2(Y): 0 .. 120 W Resistenza PTC autoregolante
 - 4J-13.2(Y) .. 8FC-70.2(Y): 140 W
- Obbligatoria per
 - installazione del compressore all'esterno
 - lunghi periodi di fermata
 - elevata carica di refrigerante
 - pericolo di condensazione di refrigerante nel compressore

Spiegazioni

- ① CR Regolazione della potenza (accessorio) 220 .. 240V/1/50/60 Hz
- ② Tolleranza (±10%) riferita al valore medio del campo di tensioni. Altre tensioni o tipi di alimentazione a richiesta.
- ③ Per il dimensionamento di contattori, cavi e fusibili considerare la massima corrente di servizio / massima potenza assorbita. Vedere anche ④ Contattori: categoria di impiego AC3. Regolare i contattori sul 60% circa della corrente di funzionamento max. (per i compressori 8GC-50.2(Y) .. FC-70.2(Y) regolare il primo contattore sul 70% ed il secondo contattore sul 50% della corrente di funzionamento max.)
- ④ Motore per partenza con Part-Winding.
 - 4VCS-6.2(Y) .. 6F-50.2(Y) Y/YY winding partizione 50%/50%
 - 8GC-50.2(Y) .. 8FC-70.2(Y) Δ/ΔΔ winding partizione 60%/40%
 - Design per Y/Δ su richiesta
- ⑤ I dati per compressori con campo di tensione 380...420 V (220...240 V) si basano sul valore medio 400 V (230 V). Fattori di conversione:
380 V (220 V) 0,95
420 V (240 V) 1,05

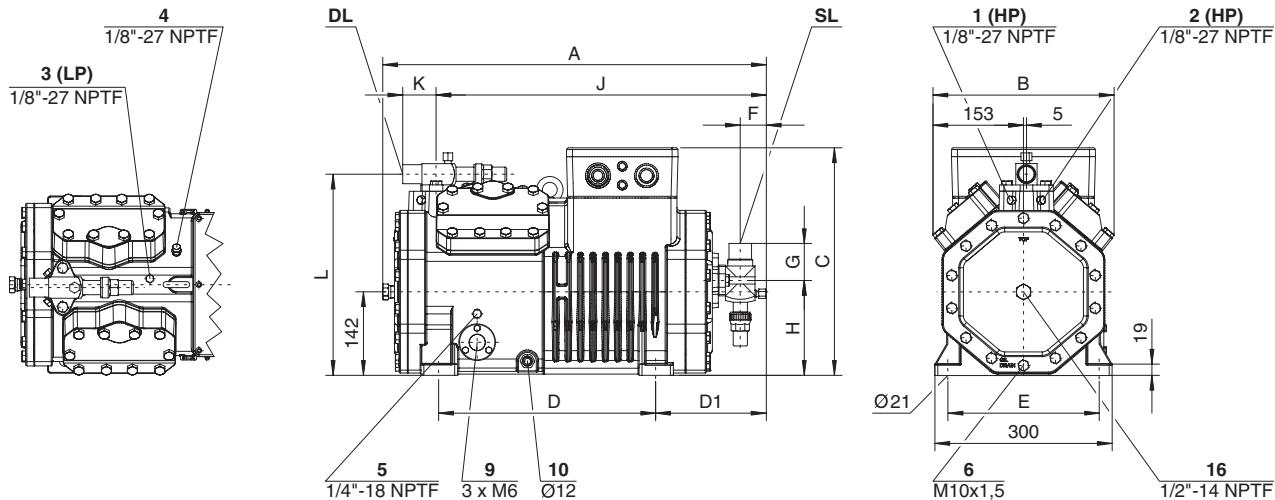
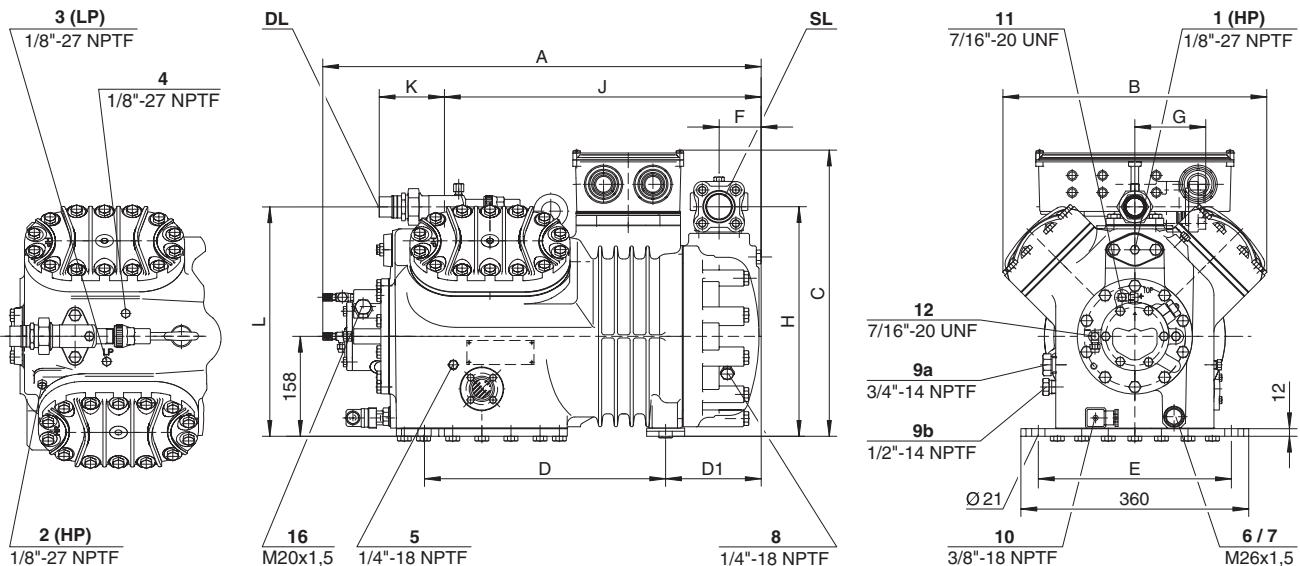
Maßzeichnungen
Dimensional drawings
Disegni dimensionali
2KC-05.2(Y) .. 2FC-3.2(Y)

2EC-2.2(Y) .. 2CC-4.2(Y)

4FC-3.2(Y) .. 4CC-9.2(Y)


	A mm	B mm	C mm	D mm	D1 mm	E mm	F mm	G mm	H mm	J mm	K mm	L mm
2KC-05.2(Y), 2JC-07.2(Y), 2HC-1.2(Y), 2HC-2.2(Y)	344	232	268	208	66	162	149	37	230	248	32	239
2GC-2.2(Y), 2FC-2.2(Y), 2FC-3.2(Y)												
2EC-2.2(Y), 2EC-3.2(Y), 2DC-2.2(Y), 2DC-3.2(Y)	398	267	300	223	85	198	167	42	266	275	37	261
2CC-3.2(Y), 2CC-4.2(Y)												
4FC-3.2(Y), 4FC-5.2(Y)	432	304	350	293	75	198	221	42	314	361	37	306
4EC-4.2(Y), 4EC-6.2(Y)	432	304	353	293	75	198	221	57	317	361	37	306
4DC-5.2(Y)	432	304	353	293	75	198	221	57	317	361	42	310
4DC-7.2(Y), 4CC-6.2(Y), 4CC-9.2(Y)	458	304	353	293	101	198	247	57	317	387	42	310

Legende für Anschlüsse siehe Seite 31

Legend for connections see page 31

Legenda per le connessioni vedere pagina 31

Maßzeichnungen
Dimensional drawings
Disegni dimensionali
4VCS-6.2(Y) .. 4NCS-20.2(Y)

4J-13.2(Y) .. 4G-30.2(Y)


	A mm	B mm	C mm	D mm	D1 mm	E mm	F mm	G mm	H mm	J mm	K mm	L mm
4VCS-6.2(Y), 4VCS-10.2(Y)	649	306	385	367	187	256	44	57	161	558	42	339
4TCS-8.2(Y), 4TCS-12.2(Y)	649	306	385	367	187	256	44	63	161	558	57	340
4PCS-10.2(Y)	649	306	385	367	187	256	44	63	161	558	57	340
4PCS-15.2(Y)	670	306	385	367	210	256	44	111	172	581	57	340
4NCS-12.2(Y)	649	306	385	367	187	256	44	63	161	558	57	340
4NCS-20.2(Y)	670	306	385	367	210	256	44	111	172	581	57	340
4J-13.2(Y)	693	417	453	381	151	305	67	112	363	501	103	363
4J-22.2(Y)	693	417	453	381	151	305	67	112	363	501	103	363
4H-15.2(Y)	693	417	453	381	151	305	67	112	363	501	103	363
4H-25.2(Y)	741	417	453	381	199	305	87	129	379	549	103	363
4G-20.2(Y)	711	417	453	381	169	305	77	129	379	519	103	363
4G-30.2(Y)	741	417	453	381	199	305	87	129	379	549	103	363

Abmessungen der pumpengeschmierten C4-Verdichter 4VC-6.2(Y) .. 4NC-20.2(Y) siehe BITZER Software und Web-Site.

Dimensions of the pump lubricated C4 compressors 4VC-6.2(Y) .. 4NC-20.2(Y) see BITZER Software and web site.

Dimensioni dei compressori C4 4VC-6.2(Y) .. 4NC-20.2(Y) con pompa di lubrificazione: vedi il software ed il sito web della BITZER.

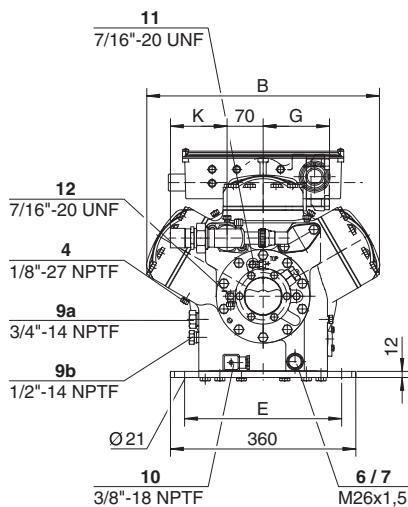
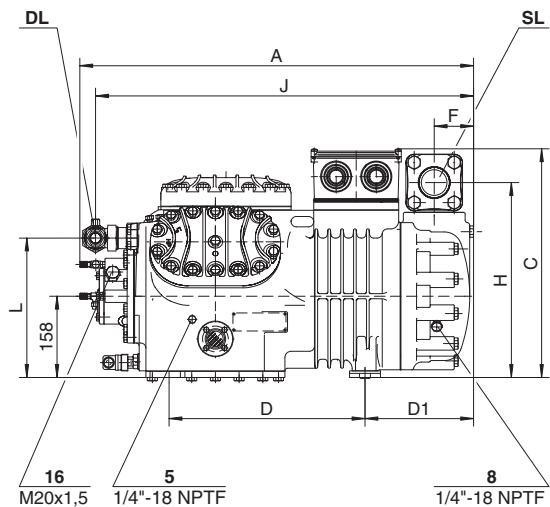
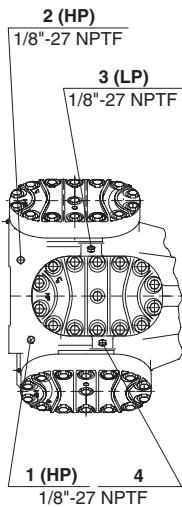
Legende für Anschlüsse siehe Seite 31

Legend for connections see page 31

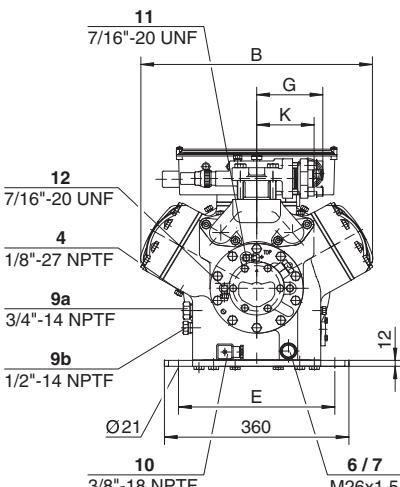
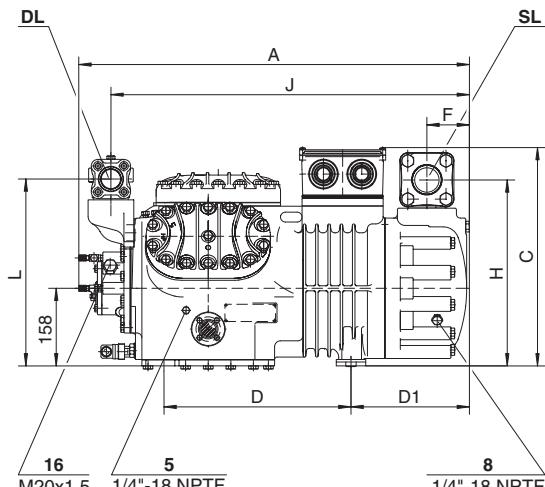
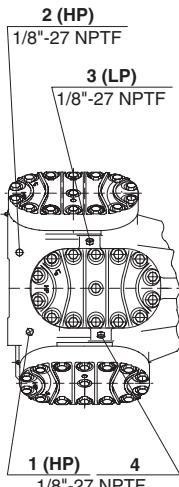
Legenda per le connessioni vedere pagina 31

Maßzeichnungen

6J-22.2(Y) .. 6G-40.2(Y)



6F-40.2(Y) / 6F-50.2(Y)



	A mm	B mm	C mm	D mm	D1 mm	E mm	F mm	G mm	H mm	J mm	K mm	L mm
6J-22.2(Y)	765	452	445	381	211	305	77	129	379	734	110	271
6J-33.2(Y)	795	452	445	381	241	305	87	129	379	764	110	271
6H-25.2(Y)	765	452	445	381	211	305	77	129	379	734	110	271
6H-35.2(Y)	795	452	445	381	241	305	87	129	379	764	110	271
6G-30.2(Y)	765	452	445	381	211	305	77	129	379	734	110	271
6G-40.2(Y)	795	452	445	381	241	305	87	129	379	764	110	271
6F-40.2(Y)	795	452	445	381	241	305	87	129	379	730	112	381
6F-50.2(Y)	795	452	445	381	241	305	87	129	379	730	112	381

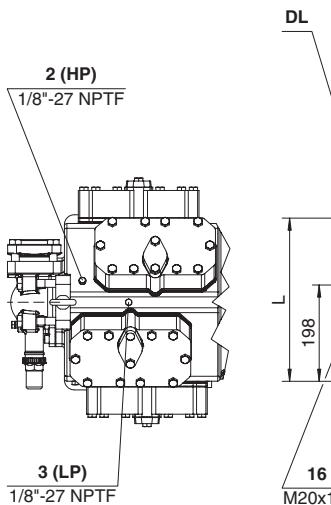
Legende für Anschlüsse siehe Seite 31

Legend for connections see page 31

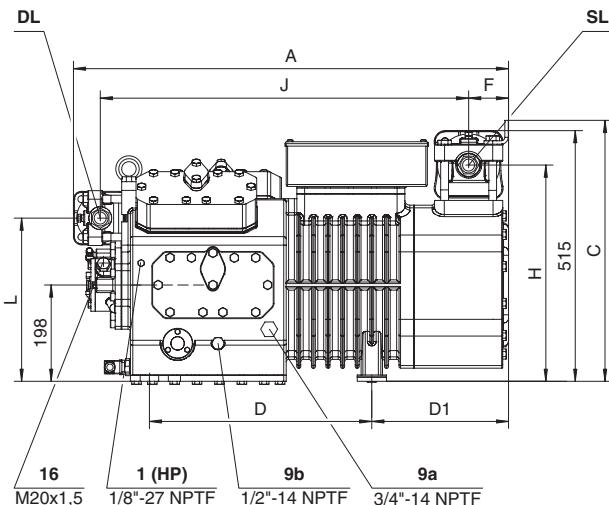
Legenda per le connessioni vedere pagina 31

Maßzeichnungen

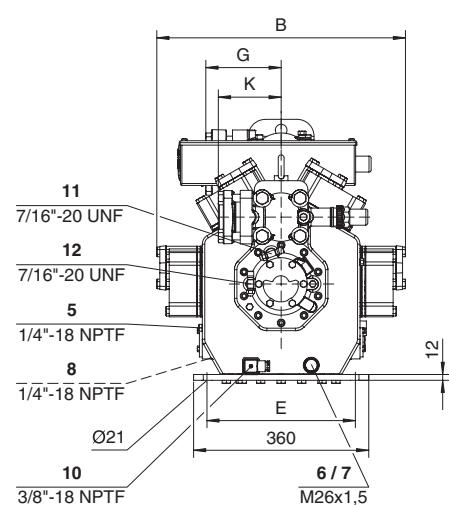
8GC-50.2(Y) .. 8FC-70.2(Y)



Dimensional drawings



Disegni dimensionali



	A mm	B mm	C mm	D mm	D1 mm	E mm	F mm	G mm	H mm	J mm	K mm	L mm
8GC-50.2(Y), 8GC-60.2(Y)	881	511	537	457	281	305	82	158	445	756	111	336
8FC-60.2(Y), 8FC-70.2(Y)	894	511	537	457	281	305	82	158	445	756	129	336

CAD-Zeichnungen im DXF-Format

- sind auf der CD-ROM der BITZER Software enthalten
- können von Web-Site herunter geladen werden:
 - www.bitzer.de
 - www.bitzer-corp.com
 - Web-Sites der BITZER-Tochter- gesellschaften

Dreidimensionale Standard-Modelle der Octagon®-Verdichter im vrml-, step- oder iges-Format auf Anfrage.

CAD drawings in DXF format

- are part of the BITZER Software CD-ROM
- can be downloaded from the web site:
 - www.bitzer.de
 - www.bitzer-corp.com
 - web sites of local BITZER subsidiaries

Three-dimensional standard models of the Octagon® compressors in vrml, step or iges format upon request.

Disegni CAD in formato DXF

- sono contenuti nel CD-ROM del BITZER Software
- e possono essere scaricati dal sito web:
 - www.bitzer.it
 - www.bitzer-corp.com
 - Website delle società affiliate alla BITZER

Su richiesta i modelli standard tridimensionali dei compressori della serie Octagon® nel formato vrml, step o iges.

Anschluss-Positionen

- 1 Hochdruck-Anschluss (HP)
- 2 Druckgas-Temperaturfühler (HP) oder CIC-Sensor
- 3 Niederdruck-Anschluss (LP)
- 4 CIC-System: Sprühdüse (LP)
- 5 Öleinfüll-Stopfen
- 6 Ölabblass
- 7 Ölfilter (Magnetschraube)
- 8 Ölrückführung (Ölabscheider)
- 9a Gasausgleich (Parallelbetrieb)
- 9b Ölausgleich (Parallelbetrieb)
- 10 Ölsumpfeheizung
- 11 Öldruck-Anschluss +
- 12 Öldruck-Anschluss -
- 16 Anschluss für Ölüberwachung (Ölsensor oder Öldifferenzdruck-Schalter "Delta-P")

Connection positions

- 1 High pressure connection (HP)
- 2 Discharge gas temp. sensor (HP) or CIC sensor
- 3 Low pressure connection (LP)
- 4 CIC System: spray nozzle (LP)
- 5 Oil fill plug
- 6 Oil drain
- 7 Oil filter (magnetic screw)
- 8 Oil return (oil separator)
- 9a Gas equalisation (parallel operation)
- 9b Oil equalisation (parallel operation)
- 10 Crankcase heater
- 11 Oil pressure +
- 12 Oil pressure -
- 16 Connection for oil monitoring (oil sensor or differential oil pressure switch "Delta-P")

Abmessungen der Tandem-Verdichter siehe KP-110

Dimensions of the tandem compressors see KP-110

Position des raccords

- 1 Pressostato di alta pressione (HP)
- 2 Sonda di protezione temperatura gas di scarico (HP) o sonda CIC
- 3 Pressostato di bassa pressione (LP)
- 4 CIC System: ugello per l'iniezione (LP)
- 5 Presa per carica olio
- 6 Presa drenaggio olio
- 7 Filtro olio (tappo magnetico)
- 8 Ritorno olio (separatore olio)
- 9a Equalizzazione gas (funzionamento in parallelo)
- 9b Equalizzazione olio (funzionamento in parallelo)
- 10 Resistenza carter
- 11 Presa pressione olio +
- 12 Presa pressione olio -
- 16 Raccordo per il controllo dell'olio (sensore dell'olio o interruttore di pressione differenziale dell'olio "Delta-P")

Dimensioni dei compressori tandem vedere KP-110



Bitzer Kühlmaschinenbau GmbH
Eschenbrünnlestraße 15
71065 Sindelfingen (Germany)
Tel. +49 (0) 70 31 9 32-0
Fax +49 (0) 70 31 9 32-146 & -147
www.bitzer.de • www.bitzer-corp.com
eMail: bitzer@bitzer.de